

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 53. No. 268.
1938. november 27., vasárnap.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietară: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradî Közlöny, înreg. în Reg. Publ. Periodice sub No. 10/1—1938. Trib. Arad.

„Az uralkodás könyve nyitott könyv, amelybe Őfelsége II. Carol király a maga és népe tettelvel jövőnk el nem múló történelmét írja”



Hétfőn délelben érkezik Bucurestibe Őfelsége II. Carol király és Mihai nagyvajda



Nagyszabású ünnepek várják az országban a hazatérő Uralkodót és a trónörököszt — A csehszlovák sajtó értesülései a király és Hitler német vezér és kancellár tanácskozásáról

Bucurestiből jelentik: Őfelsége II. Carol király Mihai nagyvajda társaságában hétfőn, november 28-án déli fél 1 órakor érkezik meg a mogosiaai pályaudvarra. Az uralkodó és a trónörökös fogadtatására Miron Cristea pátriárka-miniszterelnök a kormány tagjainak kíséretében jelenik meg és jelen lesznek a fogadtatáson a diplomáciai testület tagjai, a „Mihai Viteazul”-rend lovagjai, a polgári és a katonai hatóságok képviselői is. A mogosiaai pályaudvartól, a Kiseletri-sétányon, a Lascar Catargiu-uton, Take Ionescu, Bratianu és C. A. Rosetti-uton át egész a királyi palotáig valamennyi iskola Strajer-növendékei, valamint az állami tisztviselők, a hazafias egyesületek és a céhek képviselői állanak sorfalat.

Valamennyi olyan fővárosi közhivatalban, ahol hétfő délelőtt dolgoznak, 28-án szünetel a munka, hogy a köztisztviselők résztvehessenek az uralkodó fogadtatásán. Délután valamennyi közhivatalban dolgoznak.

A királyi nagykövet hazaérkezése

Az országból való távollét után Őfelsége II. Carol király rövidesen ismét országa földjén tartózkodik. A közelmúltig, az uralkodók a trón magasából tárgyalták országaik ügyeit anélkül, hogy látogatásokat tettek volna, hogy vállalták volna az utazás fáradalmait. Őfelsége II. Carol király szakított ezzel a hagyománnyal. Románia fáradhatatlan fiatal, tettrekész Uralkodóját Londonban, Brüsszelben és Párisban, valamint Sigmaringenben úgy fogadták, mint a világ egyik legtekintélyesebb nagykövetét.

Olyan időben, amikor a diplomácia — a politikai árnyalatoknak és finomságoknak ez a művésze — szükségesebbnek bizonyult, mint bármikor, Őfelségének nagykövetként való méltatása fényes elismerést jelent úgy az Uralkodó személyét, mint Romániát illetően. Emlékezzünk vissza Őfelsége utazása alkalmával elmondott összes beszédre és megállapíthatjuk, hogy II. Carol király külföldön elmondott valamennyi szava kivétel nélkül rendkívül szolgálatot jelent az országának, kivétel nélkül ajándék, amely aranyesőként szóródott az országra. Királyunk magatartásának varázsából, uralkodói gesztusaiból, Őfelsége szavaiból, a külföld meggyőződhetett, hogy Európa délkeletén Románia a civilizáció iaklyájának állandó ébrentartója.

Ez az ország, amelynek Uralkodója esodálatos külföldi utazásával annyi szolgálatot tett, hogyan mutathatja meg ebben a pil-

lanatban méltóbban hódolatteljes elismerését, minthogy lelkét teríti szőnyegként csodált Uralkodójának lépései elé, amikor visszatér országának földjére.

A csehszlovák sajtó a németországi látogatásról

Prága. A csehszlovák sajtó tegnap ismét Őfelsége németországi látogatásával foglalkozott. A lapok részletes riportokban számolnak be a látogatásról. A hivatalos Prager Presse többek között azt írja, hogy

német hivatalos körökben a legteljesebb diszkréciót tanúsítják II. Carol király németországi látogatásával és az obersalzbergi találkozással kapcsolatban, míg román forrás szerint az uralkodó látogatása, román hivatalos részről, az első hivatalos látogatás volt a Harmadik Birodalomban.

A Carol király és Hitler kancellár közötti találkozásról semmi sem szivárgott ki, azonban mindenféle feltevés került forgalomba, többek között az is, hogy

a ruszinszkói kérdéssről folyt tárgyalás.

A Narodni Listi a következőket írja: II. Carol királynak az az elhatározása, hogy a nyugati nagyhatalmak fővárosaiban tett látogatása után Hitler kancellárt is felkereste, Berlinben azt a meggyőződést váltotta ki, hogy

Romániának az a kivánsága, miszerint fenntakarja tartani az összes nagyhatalmakkal a jóviszonyt és nem hajlandó a Berlin-Római

tengellyel szembehelyezkedni. II. Carol király és Hitler kancellár találkozásától azt várják, hogy a német-román viszonylatban még szorosabb gazdasági együttműködés fog kifejlődni. A politikai összeköttetés tekintetében Berlinben nem várnak mást Romániától, minthogy ugyanazt a semleges magatartást tanúsítsa továbbra is, mint eddig. (R.)

Gafencu berlini jelentése a Timpulban a berchtesgadener látogatás jelentőségéről

Őfelsége berchtesgadener utjával kapcsolatban Grigore Gafencu volt külügyi alminiszter lapjának, a Timpulnak hosszú jelentést küld Berlinből. A beszámolóból érdemesnek tartjuk kiemelni az alábbi részleteket:

— Ez a találkozás annál jelentősebb, mivel a két államfő mögött két munkás, megértésre törekvő nép soraközik fel fegyelmetlenül. Mindkét népben élnek a szoros és békés együttműködés régi hagyományai. Uralkodók ilyképpen véghez vihette a román érdekek és célkitűzések tisztázásának a londoni, brüsszeli és párisi látogatások jelentette művét. Népünk a bajor hegyek között tett e legutolsó látogatást rokonszenvennel kíséri figyelemmel, megértve azt, hogy a királyi gesztus illő tiszteletadást jelent a német nép vezérével szemben, akit e nagy nép lelkes tömegei vesznek körül. Bizalommal várja az ut eredményeit, amelyek méginkább tisztázhatják belső és külső helyzetünket.

Gafencu utal ezután a német-angol és a német-francia viszony újabb alakulásaira, majd kiemeli az angol kormány vezető tagjainak párisi látogatását. Ugy véli, hogy a szövetségesek közötti megbeszélések során megvitatták annak a támogatásnak a problémáját is, amit Kelet-Európa gazdasági életének kívánunk nyújtani. E kérdés Romániát érdeklő különböző tényezői már pontos tisztázáshoz jutottak a londoni és párisi királylátogatás folyamán.

— Hasonlóképpen a berchtesgadener láto-



gatás alkalmával is tájékoztató megbeszélés tárgyát képezték, tekintettel arra, hogy Németország a müncheni egyezmény aláírása előtt és után egyike volt és egyike ma is ama nagyhatalmaknak, amelyek közelről érdekelve vannak Kelet-Európa gazdasági fejlődésében. Tudomásom volt arról — írja a Timpul főszerkesztője. — hogy Berlinben huzamosabb időtartamra szóló gazdasági együttműködési terveket dolgoztak ki. Majd meglátjuk, hogy ezek a tervek, amelyek elvben alkalmasak arra, hogy felkeltsék jóindulatu érdeklődésünket, mennyiben egyeztethető össze azokkal a törekvésekkel, amelyeknek gazdasági fejlődésünket kell irányítani a közép-európai államokkal való minél szorosabb árucserre alapján. Termékeink elhelyezése, technikai berendezkedésünk és közlekedési utaink tökéletesítése s különösen a Dunának a gazdasági és az élet fő ütőerévé történő átalakítása, ezek azok az elképzelések, amelyek közelebb visznek bennünket Németországhoz. Az a rész, amelyet a nyugati államok ezekben az alkotásokban általános érdekből vállalhatnak, csupán saját akaratuktól és elhatározásuktól függ.

Románia aranykorszaka

— Ha megvonjuk Ófelsége a király és Mihai nagyvajda londoni, brüsszeli, valamint párisi látogatásának mérlegét, megállapíthatjuk, hogy teljes eredménnyel töltötték be a román nép nagyköveti tisztségét.

— Ennek a királyi utazásnak eredményei rövidesen mutatkoznak.

— Mindenekelőtt Romániát, amelyet eddig csak rossz indulatu híresztelésekből ismertek, most a maga valóságában kezdik látni.

— Az ország javait értékesíthetjük annál is inkább, mert hiszen Angliával, Belgiummal és Franciaországgal való kereskedelmi kapcsolataink kibővülnek.

— Az Uralkodó látogatást tett a külföldi nagy gyárakban és ennek eredményeképpen a hadsereget a legmodernebb hadieszközökkel látják majd el.

— A látogatás során a külföldi közvéleményben mélységes hatást váltott ki Ófelsége és a Nagyvajda személyi varázsa, valamint az a tény is, hogy egy szorgalmas, gazdag eredményeket felmutató, nagyjövőjű országot képviseltek, amelyik évszázadokon át sziklaként állt a népvándorlások utjában, őrséget vállalva a Kelet kapujában.

— Ha igaz az, amit a történelem tanúsít, hogy minden nép történetében van diadalmas korszak, akkor az utóbbi idő eseményeiből megállapíthatjuk, hogy Románia aranykorszakba lépett.

— Minden öntudatos és a valóság érzetével rendelkező ember tisztában kell, hogy legyen azzal, hogy honnan származik mindez és ezért tömörülnie kell a tisztánlátó uralkodó körül, hogy ezzel is sikerre vigye Románia fellendítésének művét.

Felhívás a földművelőkhez

A földművelő birtokosok bucurestli szindikátusa a következő tartalmu felhívást intézte a földművelőkhez:

— *Ófelsége II. Carol király a határokon kívül a román nép szorgalmára mutatott rá. Visszatérése alkalmából mindannyiunknak ünnemünk kell uralkodónkat. Mi földművesek, úgy a kicsik, mint a nagyok, úgy kell kifejezésre juttassuk őszinte, mély hódolatunkat iránta, hogy azzal a legnagyobb őh-möt szerezzük meg királyunknak. És ezen hódolatunknak nem adhatunk ünnepélyesebb és kifejezőbb módot, minthogy minket országának földjén, az ugarok szántásánál tárlálon visszatérte alkalmával, dolgozva azon, hogy akaratahoz híven Romániát dunamenti kertté változtassuk. Eppen ezért azon napon, amelyen szeretett uralkodónk, Ófelsége II. Carol király hazatér, országának hárommillió földművestől a szántóterületeken kell találla.*

Kis és nagy földművesek! A Nagy Dolgót dolgozva fogadjuk.

EPISCOPESCU N.

a földművelő birtokosok szindikátusának elnöke.

Nagykövetséget tart ezen'ul Franciaország Bucarestiben

Páris. (Rador.) Hivatalos jelentés arról számol be, hogy a francia kormány a Bucarestiben lévő követségét nagykövetséggé fejlesztette ki, A francia kormány hivatalos nyilatkozatában hangsúlyozza, hogy a bucurestii francia követséget azért emelték nagykövetségi rangra, hogy ezáltal is tanubizonyosságát adják annak a rendkívül meglehetősen baráti kapcsolatnak és bizalomnak, amelyel Franciaország Románia iránt viseltetik.

Csak hiába, mégis legjobb a PH LIPS rádió! 15 hónapig terjedő részletre, Philips rádiószalon ROSENFELD telefon 12-25.

IMPONÁL A TÁRSASÁGNAK

IRTA: STELLA ADORJÁN

1. jelenet.

(Két uriember beszélget a klubban.)

PÉTER: Mész szombat este Violáékhoz?

SÁNDOR: Hogyne. Ambár megmondom neked őszintén, csakis Olga kedvéért...

PÉTER: Mi panaszd van Olga ellen? Elragadó háziasszony!

SÁNDOR: A környezetét ki nem állhatom. Csupa nagyképi idegen ember. Tudod, én nem régen vagyok fővárosi, alig ismerem az embereket, nem találom helyemet közöttük... Nem tudok nekik imponálni.

PÉTER: Pedig az fontos társaságban. Én tudom a módját.

SÁNDOR: Van ennek valami patentje? Árucl el nekem!

PÉTER: Az a fontos, hogy minél többször hívjanak a telefonhoz. Itt van a vörös Kovács dr., az a monoklis, te is jól ismered. Annak köszönheti a praksisát, hogy folyton telefonhoz hívják.

SÁNDOR: Nem értem.

PÉTER: Voltál már együtt vele?

SÁNDOR: Hogyne.

PÉTER: Hívták a telefonhoz?

SÁNDOR: Rengeteget. Nem lehet vele bridgeszni, mert folyton felugrál.

PÉTER: Na látod. Vacsoránál már kezdődik, a telefonhoz rohan és ilyeneket mond. „Adjon neki injekciót!” Lába van? Ne nyuljanak a kötéshez, amíg oda nem rohanok.” Ez így megy egész este.

SÁNDOR: Szép tőle, hogy ilyen lelkiismeretes orvos és ennyi paciense van.

PÉTER: Nem tudom mennyi a paciense, de inasa csak egy van. Ő telefonál és ezzel emeli a gazdája tekintélyét.

SÁNDOR: De hiszen a doktor néha el is rohan és csak félóra mulva jön vissza!

PÉTER: Ez a kis fáradozás hozzátartozik az üzlethez. Ilyenkor lemegy az uccára friss levegőt szivni. Ujabbán rájött, hogy kár a kapupénzért és inkább a lépcsőházban bujlik el negyedórára.

SÁNDOR: Remek! Csak azt nem értem, hogyan utánozod te, hiszen nem vagy orvos, hanem mérnök.

PÉTER: Engem híres emberek hívnak. A gép-írókisasszonyom szokott kapni öt darab huszfillérest és azért ötször telefonál, ha társaságban vagyok. Ilyeneket szoktam mondani: „Szervusz, kegyelmes uram!” Sajnálom, de építkezési ügyben csak az irodában tárgyalok. Néha megjátszom, hogy az irodám keres és ilyenkor dobálózom a nagy számokkal. Fizesse ki nekik a huszonötezret a vastraverzekért és hagyjanak nekem békét. Ennek óriási hatása van. Mamák odasugják a lányuknak, hogy ez jó parti!

SÁNDOR: Ez ma már nem nagy dolog. A mamák minden férfiban jó partit látnak, hátha elveszi a lányukat. (Gondolkozik.) Csak azt nem tudom, hogy én milyen trükkel próbálkozzam, miután nem vagyok sem orvos, sem építész.

PÉTER: A legjobb, ha képzeletbeli nőkhöz beszélsz. Édes kis hölgyekhez, akik üldöznek. Ez imponálni fog, óriási presztizsed lesz.

SÁNDOR: Köszönöm, már szombaton kiprobálom.

PÉTER: Meglátod, mennyi meghívást fogsz kapni utána.

2. jelenet.

(Vacsora után Violánál. A háziasszony, Olga és Sándor römiznek.)

OLGA: Kettővel zárom soraimat!

VIOLA: Egy lapom hiányzott! (Dühös.)

SZOBALÁNY (Sándorhoz): A nagyságos urat hívják a telefonhoz!

SÁNDOR: Pardon. (A telefonhoz lép.)

VIOLA (szobalányhoz): A hamutartókat cserélje ki és nézze meg a hallban, van-e mindenkinek italja. Az uramnak mondja meg, ne cigarettázzon annyit.

SÁNDOR (üvöltve a telefonba): Ó grófnő, kezeit csókolom! Honnan tudta, hogy itt vagyok? Nem, most nem beszélhetek sokáig, inkább majd hazulról visszahívom. Ó, dehogy, urakkal diskurállok! (Leteszi a kagylót és álzavarral visszaül a hölgyekhez.) Ki oszt? Mindig aki kérdi?

VIOLA: Olga oszt. (Nézi a kezét): Hercig ez a gyűrű. Most kaptad?

OLGA: A, dehogy, alakítás!

SÁNDOR (főlényesen): Játszunk, vagy egymást dicséjük?

SZOBALÁNY (hozzálép): A nagyságos urat a telefonhoz.

SÁNDOR: Igazán restelem. (A telefonhoz megy.)

VIOLA (szobalányhoz): A virstlit fel lehet tenni, utána a mama szobalánya hazamehet. Az uramnak szóljon, hogy ne igyon annyit.

SÁNDOR (a telefonba): De édes Magduska, most ezt nem tisztázhatjuk... Sőt, kis csacsi, sokkal jobban, mint eddig, higgyen nekem!

VIOLA (folytatja a beszélgetést):... szóval szerdán délután nálad. Ki lesz a negyedik? Hívod Sándort?

OLGA (dühösen): Ezt az ökröt? Aki társaságban folyton telefonál? Ma voltam vele együtt utóljára!

DECEMBER 1

Ünnepségeinek aradi programja

December elsején lesz husz éves évfordulója annak, hogy Erdély, Bánát, Crişana és Máramaros bejelentették az anyaországhoz való csatlakozásukat. Ebből az alkalomból rendezendő ünnepség aradi programja a következő: Reggel 7 órakor zenekarok járnak be a város uccáit és ezzel kezdődik a nagyszabású ünnepség. Reggel 8 órakor valamennyi strajer-egységénél felvonják a nemzeti lobogót. Kilenc órakor a kereszt emlékműnél vallási szertartást végeznek, míg 10 órakor a görög keleti katedrálisban ünnepi istentiszteletet tartanak és azon részt vesznek az egyházi hatóságokon kívül a katonai, polgári hatóságok vezetői, a kulturális egyesületek tagjai, valamint a város társadalmi előkelőségei és a különböző egyesületek és szövetkezetek elnökei. A premilitárok, a középiskolák növendékei és egyesületek tagjai zászlókkal vonulnak fel és a Catedralei-téren háromszögalakban helyezkednek el.

Az ünnepi istentisztelet befejezése után a hatóságok vezetői és a társadalmi élet előkelőségei a Xenopol-térre mennek, ahol Gheorghe Popa, Mircea V. Stanescu és Ioan Russu-Sirianu szobrait leplezik le.

Dél előtt 11 órakor vallási szertartás lesz a Xenopol-tér Kulturpalota melletti szakaszán, amely után sor kerül a szobrok leplezésére a bizottság által készített ünnepélyes program szerint. A program befejezése után a megjelentek elvonulnak a jelenlévő szobrok elé.

Délután 5 és 7 óra között a strajer-légiók a Kulturpalotában fényes ünnepséget rendeznek. Este fél 9-kor a kolozsvári román opera együttese a Horia c. nemzeti operát mutatja be az aradi színházban. Este 9 órakor zenés fáklyásmenet lesz. Az ünnepségek alkalmából az összes köz- és magánépületeket fel kell lobogózni és este 10 óráig úgy a köz-, mint a magánépületek ablakait az egész város területén ki kell világítani.

Nem hozott eredményt

Hitler és Pirov délfrikai hadügyminiszter megbeszélései nem hoztak gyakorlati eredményt. Pirov közölte, hogy Németország bizonyos körülmények között visszakaphatja a régi afrikai gyarmatállományának egy részét. Mire Hitler kijelentette, hogy ilyen megoldás őt nem érdekli, amíg a termékeny és a kedvező éghajlatú Kelet-afrikát nem kapja vissza.

Berlin. Hitler és Pirov délfrikai hadügyminiszter megbeszélései nem hoztak gyakorlati eredményt. Pirov közölte, hogy Németország bizonyos körülmények között visszakaphatja a régi afrikai gyarmatállományának egy részét. Mire Hitler kijelentette, hogy ilyen megoldás őt nem érdekli, amíg a termékeny és a kedvező éghajlatú Kelet-afrikát nem kapja vissza.

Német intelem Magyarországnak

Berlin. A Frankfurter Zeitung foglalkozva a kárpát-orszoki kérdéssel, támadja a magyarok által felhozott történelmi érveket és hangsúlyozza, hogy a magyarok nem hozhatnak elő történelmi érveket, mert a faji törvények erősebbek, mint a történelmi. Ez ugyanaz, ami a Trianon előtti történelmi magyar határokat szétzúzta. Vé-

gül az újság megállapítja, hogy a magyar közvélemény valószínűleg még nem tanult — és nagyon kevés eshetőség van arra, hogy valaha is tanuljon, hogy különbséget tudjon tenni a történelem és politika között, s ami ezer esztendővel ezelőtt volt és ami manapság van. A német sajtó jórésze ugyanezen értelemben közöl cikkeket.

Winternitz professzor halála után is az orvostudományt kívánta szolgálni

Megfogadtatta kartársaival, hogy felboncolják a holttestét

Budapest. Winternitz Arnold dr., a nagy hírű magyar orvos, halála előtt két nappal magához kérte leghívebb tudományos körének tagjait és becsületszavukat vette, hogy halála után felboncolják, mert a tudomány érdekében

meg kell nézni, miként fejlődött a betegsége. Mint ismeretes, Winternitz professzort tüdőrák ölte meg. Kívánságának megfelelően Winternitz holttestét pénteken este felboncolták.

Folynak a tárgyalások

a windsori hercegné hivatalos rangjának megállapítása körül

London. Az angol lapok még mindig nagy érdeklődéssel foglalkoznak Chamberlain miniszterelnök és Edward windsori herceg között lefolyt megbeszéléssel. A Daily Mail és a Daily Express szerint a párisi találkozás során közölte a herceg a miniszterelnökkel, hogy addig nem tér vissza Angliába, amíg feleségének meg nem adják a királyi család tagjának

kijáró rangot. A herceg kijelentette, hogy ő egyedül semmi körülmények között nem tér vissza. Amikor a herceg megismertette a miniszterelnökkel feleségét, királyi fenség címen szólította. Ezen a címen szólítja környezetének tagjai előtt is és elvárja, hogy mindenki megadja ezt a címet feleségének. Chamberlain miniszterelnök kijelentette, hogy a herceg és



*Az Ön
sikerének titka.*

HUDNUT

EAU DE COLOGNE

ILLATOSITVA

GEMEY

RICHESE

LE DÉBUT VERT

LE DÉBUT NOIR-VAL

az a fluidum, ami Önt körülveszi —
mondja Richard Hudnut.

A Hudnut kölnviz előkelő és finom;
megteremti a modern asszony ápoltnak
elegáns légkörét és kihangsúlyozza von-
zóerejét.

felesége visszatérésének semmiféle politikai, vagy jogi akadálya nincsen és a hercegné rangjának elismerése nem a kormány, hanem a királyi család ügye.

Párisból jelenti a Rador: A francia fővárosban tartózkodó Chamberlain angol miniszterelnök meglátogatta a windsori herceget, akivel másfél óra hosszat tárgyalt.

A windsori herceg nem titkolta a miniszterelnök előtt Angliába való visszatérési terveit.

A „Le Jour” című lap szerint a karácsonyi ünnepeket a windsori herceg már az angol királyi családdal együtt tölti el.

November 30-án

választ új elnököt Csehszlovákia

Prága. (Rador.) Hivatalosan jelentik, hogy a köztársasági elnök választására november 30-án délelőtt fél 11 órakor kerül sor és a választást a képviselőházban tartják meg.

URANIA premiermozgó Tel. 12-32

A mámorból, a szerelemtől indulnak a halálba az

„Új bálványok”

Németül beszélő nagyszabású repülőfilm.

Clark Gable, Myrna Loy, Spencer Tracy

Mető-hiradó: Holyszini felvételek a Japán-nai náborból.

11 30 és 3-kor mérs. helyár. 5, 7.15 és 9.15

A jegyeket kérjük megőrizni az ingyenes cserélésre



Rüfön követlen francia import-osztály és finom valódiselyem fejezmenüanyag különlegességek.

Gallia

TIMIȘOARA, BUL. FERDINAND No. 7
FIÓKOK AZ ORSZÁG ÖSSZES JELENTŐSEBB VÁROSAIBAN

Egy szervezet, amely megteremtette az angol világbirodalmat: Az Intelligence Service filkái

A „Nagy Főnök“, aki elveszti nevét és „Nagy Ismeretlenné“ változik

London. Dacára annak hogy az Intelligence Service összes ténykedését a legnagyobb titokban történnek, mégis csak kiszűrődtek egyes üzleti titkok a világnak erről a legkiválóbban megszervezett organizációjáról. Igen sokan voltak, akiknek érdeklődését ez a titokban működő és mindenhol betolakodó testület működése méltán felkeltette és így minden óvatosság ellenére mégis kijutottak egyes adatok a nyilvánosság elé. Angliában azonban a lesgigorubban tilos erről az állampédó alakulatról a legcsekélyebb hírt is közzétenni.

lyal, melyeknek fontosságát az alábbiakból lehet megítélni.

1. A „FOID“.

(Foreign Office Intelligence Department.) Ez osztály feladata a világ összes követségeinek megfigyelése. Nincs egy konzulátus, követség, udvar, képviselőház, vagy kormány, melynek módjában lenne magát a megfigyelés alól kivonnia. Erre a célra természetesen nagyon magasállású egyéneket szoktak felkérni, kiknek minden politikai, vagy állami testületben szabad bejárásuk van.

2. A „NID“.

(Naval Intelligence Department) alosztályával a „Fleet Intelligence“ hatáskörébe tartozik Anglia saját flottájának a felügyelete. Minden hajó Angliának egy mozgó részét képezi és bármely pillanatban, bármely hajójának helyzetéről és rakományáról pontos információval rendelkeznek.

3. A „WOID“.

(War Office Department). Ez az osztály nagy figyelemmel kíséri minden állam fegyverkezését, hadiészerveletét és katonai kiképzésének módszereit.

4. A „BOTID“.

(Board of Trade Intelligence Department). Ténykedése kereskedelmi és ipari felvilágosításokra szorítkozik. (Például nagyjontosságu találmányok kiphatalása).

5. A „THI“.

(The Home Intelligence). Polgári honvédelmi szervezet. Hatáskörébe tartozik az idegenek megfigyelése és politikai egyesületek működésének ellenőrzése.

6. A „CID“.

(Colonial Intelligence Department), alosztályával az „IID“ (Indian Intelligence Department) az összes angol érdekeltségek alá tartozó, minden gyarmati ügyvel foglalkozik.

A NAGY ISMERETLEN

Ez a hat osztály, mely az egész földet mindenütt behálózza, természetesen igen kiváló egyének vezetése alatt áll. Ezek csak a mellékük beosztottakkal allanak direkt összeköttetésben. Ez azt jelenti, hogy például a CID igazgatója egyáltalán nem bír tudomással arról, hogy egy bizonyos oxfordi professzor a BOTID-nek a legkiválóbb emberel közé tartozik. Tökéletes elővigyázatosság. A hat osztály vezetői fölött, kiknek csak saját irodájukba van bejárásuk, még hét külön ugynevezett földrajzi igazgató áll, kiknek hatáskörébe az tartozik, hogy az ő területükön beosztott ügynökök működését ellenőrizzék. Ennek a hét igazgatónak már meglehetősen kiterjedt áttekintése nyílik az Intelligence Service ténykedéséről, mert össze tudják hasonlítani egymás között az összes osztályoktól kapott híradásokat, akik egyébként a polgári életben bevalloit, rendszert nagyjontosságu aktivitással bírnak. A Nagy Főnök, kiknek a kezében az összes szálak összefutnak, egy rejtélyes személyiség. Cromwell óta, aki az Angol Birodalom kémszervezetének megalapítója volt, választás utján jelölik ki.

A ceremónia azóta sem változott. A White Hall egyik termében a hét igazgató összeül egy kerek asztalhoz és így az ülést a Kerek Asztal Nagy Tanácsának nevezik. Szavazás után odakérik a kiválasztott egyént és közlik vele ezt a nagy megtiszteltetést. Ezután a beiktatás nagy ceremóniája következik. Egy nagyon értékes ládácskából a jelenlevő főnökök egyike, egy aranykulcsot vesz ki és átnyújtja a kiválasztot főnöknek. Ez az ő mindenhatóságának a jelképe, az angol király dolgozószobájához való kulcs és azt jelenti, hogy ő felelős minden tekintetben a király személyéért.

Amint ő belép a Kulcs Rendbe, egy igen érdekes körülmény folytán elveszti nevét és összes alárendeltjei részére a Nagy Ismeretlenné válik. Ő az egyedül ember, aki a királyhoz minden bejelentés nélkül bejuthat és még csak meg sem kell neveznie magát, hogy a legmagasabb személyiségek is fejét hajtsanak előtte.

TÖKÉLETES KATALÓGUS A VILÁG ANYAGI FORRÁSÁIRÓL

Az Intelligence Service munkarendszere körülbelül körvonalazható, bár nagyon nehéz volna felsorolni azokat a rendelkezéseket, amelyeket a White Hall külön telefonvonalain kiadni szoktak.

Az alapelv az, hogy mások terveit minden körülmények között megvalósítás előtt le kell leplezni. Felvilágosítást nyerni arról, amit mások titokban szeretnének tartani.

Ezeknek a felvilágosításoknak ki kell terjedniük az egész világ minden ténykedésére, ugymint kereskedelem, politika, katonaság, hajózás és diplomácia. London részére az a fontos, hogy egy tökéletes katalógussal rendelkezék a világ teoretikus és tényleges anyagi forrásairól. A titkos ügynököknek az a megbízatása, hogy ők szolgáltassák az anyagot ennek a monumentális katalógusnak az összeállításához.

Modern ebédlő, háló- és kombinált szobák
Budacsek butorúzetében
Str. Meșianu 14.

Cromwell óta ez a szervezet minden idők viharain keresztül egy szegény kis szigetországból a világ egyik leghatalmasabb államát teremtette meg. Anglia utközekeket elveszithetett, de az Intelligence Service révén mindenkor tudomással bírt egyéb államok politikai és gazdasági helyzetéről. A látszólag csendes munka és az ártatlannak látszó táviratok tömege gyakran tragédiákat rejt magában s egyes sikerek visszhangja az angol nép szemében az Intelligence Servicenek olyan fényt kölcsönöz, amely csak a koronával hasonlítható össze. A Nagy Ismeretlen az, aki ennek a támlatos építménynek egyensúlyát biztosítja, mely áll a szigetből, hajókból, gyarmatokból, tengerek kapuitól, mindezekből, amelyek Angliát Nagybritanniává teszik.

Rádió Hornophon, Kapsch, Bell, Omega, Iron, Uitra, Planet, Radiofon
Csillárok óriási választékban
Technica Universalis A. Mátyás
Str. Braianu 11. Pópostáru szemben.

A White Hall egyik öreg házában tartja az Intelligence Service szokásos megbeszéléseit, egészen közel a miniszteriumokhoz és nagybankokhoz. Az épület kicsi, már feketélő kövekből van építve. Ugy néz ki, mintha a londoni kőd összes koromja ott rakódott volna le. Az ablakok mögött éjjel-nappal lámpák égnek. A bejárat, noha az utcára nyílik, mégis olyan eldugottnak látszik, hogy szinte keresni kell. Medveszőrsüveges katonák még a közelben sincs. Csak néhány puhakalapos ember ödög „véletlenül“ a kapu közelében. A kezük szigoruan zsebre téve.
Az épületnek hat különálló része van, hat osztály-

Sidy Thal és Adolf Teffner vendégiátéka a színházban
Kedden, 29-én **Az elhagyott asszony**
Szardán, 30-án **X bár nõ** Stilizált színpad pompás kiállítás. Már megválthatja jegyét a színházi pénztárnál!

Nagylaki fatelep tűzveszedelme

Nagylakról jelentik: Szombatra virradó éjszaka veszedelmes tűz pusztított az Aradmegyében levő Nagylak községben. Éjjel egy óra tájban valaki észrevette, hogy Szücs István fakereskedő raktárhelyiségében felhalmozott szárazdeszka és gerendaáruk lángokban állnak. A tüzről azonnal értesítették a fatelep tulajdonosát, valamint a hatóságokat is. Rövid idő múlva a helyszínre érkeztek a községi tűzoltók, akik nagy apparátussal fogtak hozzá a tűz lokalizálásához. A gyúlékony anyagok között azonban a tűz rohamosan terjedt s így szükségesnek mutatkozott a harangok félrevérese által a lakosság alarmirozása is. Az álmukból felvert emberek a tűzoltókkal karöltve önfeláldozó módon munkálkodtak a tűz eloltásának érdekében. Minden fáradozás ellenére azonban a jelentős értéket képviselő anyagraktár csaknem teljes egészében a lángok martaléka lett. A tűzoltók, valamint a lakosság munkájának azonban sikerült megakadályozni azt, hogy a szomszédos anyagraktárakra, valamint lakóházakra a tűz nem terjedt át.

A bevezetett vizsgálat során egyelőre még nem sikerült megállapítani, hogy a tüzet mi okozta. Egyes vélemények szerint Szücs István fatelepén keletkezett tüzet bűnös kezek idézték elő, gyújtogatás révén.

Ujra engedélyezték a betiltott Székelykeresztúri Kaszinó működését

Székelykeresztúrról jelentik: Még június hónapban jelentettük, hogy hatósági intézkedésre betiltották a hetvenkétéves multa visszatekintő Székelykeresztúri Kaszinó működését. Az egyesület helyiségeit lezárták és lepecsételték. Az intézkedés érzékenyen érintette a gazdag könyvtárral rendelkező egyesület tagjait, mivel úgy a város, mint a környék uritegének ez volt az egyetlen szórakozási helye. Annál is inkább érthetetlen volt a betiltó rendelkezés, mert a Kaszinó alapszabályai minden politikát kizártak az egyesületből s csak a politikai jellegű klubok és egyesületek beszüntetésére vonatkozó törvény téves magyarázata eredményezhette a súlyos intézkedést. A Kaszinó elnöksége, élén Elekes Domokos dr.-ral, a betiltás óta mindent megtett, hogy a rendelkezést visszavonják. Eljártak mind a kisebbségi fő kormánybiztosságnál, mind Papp Danila Maros-tartományi helytartónál. A közbenjárás sok sikerrel jártak s november 22-én a helyi hatóságok eltávolították a Kaszinó helyiségeiről a pecsétet s az egyesület ismét megkezdhette működését.

Körting rádió az idei szezon
szenczációja

már 250 leies részletre vásárolható

Készéggel bemutatja: **GÁRDONYI rádió-lerakat**
Biv. Reg. Maria 22.

Hatalmas szélvihar dühöngött Angliában

Londonból jelentik: Az angol partokon óránként 110 méteres sebességű szél sepegt végig, amelynek iránya Dél-délkeleti volt. A hatalmas arányú szélvihar három halászhajót elsüllyesztett, a skóciai partokon pedig ötezer juh nuszult el árvíz következtében.

Halálos fagyhullám Newyork államban

Newyorkból jelentik: Newyork állam felett olyan erős fagyhullám vonult végig, amely már eddig több emberáldozatot követelt. Uj-Angliában eddig 19 és Newyork államban 13 ember esett áldozatul a kegyetlen hidegnek. Az uccákon olyan hatalmas hótorlaszok vannak, amilyenre 1871 óta nem volt példa.



Tradicio

AMELYET ÉVSZÁZADOK
MEGŐRIZTEK

„Old Sandal Water”, az angol arisztokrácia toalettje.

„Old Sandal Water” — csakis a „vitorlással” valódi — több, mint illatos kölnivíz. Hála a természetes ébenfa, cédrus és egyéb egzotikus fákivonatoknak, „Old Sandal Water” üdítő és mindenképpen különleges illatu.

Az egész világon értékelik; „Old Sandal Water” most nálunk az országban is kapható, minden szaküzletben.



Old Sandal Water

TÖBB A KÖLNIVIZNÉL

LADY GYÁRTMÁNY

Halasztást szenved Ribbentrop párisi látogatása a francia belpolitikai élet eseményei miatt

Daladier derűlátó módon itéli meg a sztrájk kifejlését

Párisból jelentik: Bonnet francia külügyminiszter pénteken délután hosszas megbeszélést folytatott a párisi lengyel nagykövettel. Hír szerint a megbeszélés a kárpátaljai orosz eseményekkel állt összefüggésben. Fogadta a francia külügyminiszter a párisi német nagykövetet is, akivel a francia-német békenyilatkozat aláírásával kapcsolatos kérdéseket, valamint Ribbentrop párisi látogatásának ügyét tárgyalta meg. A lapok szerint lehetséges, hogy Ribbentrop német külügyminiszter utazását a válságos francia belpolitikai helyzetre való tekintettel elhalasztotta. Az elhalasztást a német kormány javasolta és a francia kormány választat mára várják.

Daladier miniszterelnök a sztrájkhelyzetet bizakodóan itéli meg. Kormánykörökben

arra számítanak, hogy a francia munkások nagyrésze nem fog csatlakozni a november 30-ára kimondott politikai jellegű sztrájkmozgalomhoz. Párisban és a környéken némi javulás mutatkozik. A vidéken azonban a sztrájkmozgalom tovább terjed és a feszültség ennek arányában nő. A hatóságok 70. megszállott üzem közül 46 üzemet kiürítettek. Egyes helyekről azonban újabb sztrájkokat jelentenek. A francia kormány az északfranciaországi ipari üzemeket és a bányaműveket szükség esetén katonai felügyelet alá helyezi és a fegyelmet ellen vétő alkalmazottakat hadbíróóság elé állítja. A nagyobb vállalatok ajánlott levélben értesítették a sztrájkoló munkásokat, hogy elbocsájtották őket és állásukat csupán új kérvényezés alapján foglalhatják el.

CORSO

11.30, 3 mérs. helyárak, 5, 7.15 és 9.15. Tel.: 2065

APACS-SZENVEDÉLY

Az algiri alvilági élet misztikuma, zene, tánc, az emberi indulatok, erő, gyűlölet és bosszu, szerelme, pénz, gyengédség és az önfeláldozás felejthetetlen filmje. Jean Gabin szeniális alakítása, Mireille Balin, Inca Grideux, Gabriel Gabrio a legjobb szereplők.

Külön hirdó: Ofelsége londoni látogatása

Délelőtt 12.30, a matiné szünetben a 15.000 leies rádió kisorsolása!

Legújabb típusú rádiók 6-8-10-12 havi, vagy heti részletre KALMÁR-nál, str. Bratlanu 1

20

gyönyörű

Selyempaplant

ajándékképpen kisorsoltatunk

t. vevőink között. Részt vesz a sorsolásban mindenki, aki legalább 500 lei értéket vásárol. El ne felejtse fizetésekor a pénztárnál sorsolási számot kérni!

Sorsolás december 31-én, dr. Pascu in közjegyzői Irodájában

Szentgyörgyi divatáruház

Agglegény családja

Irta: Zágon István

A múlt hetekben meglátogattam barátomat, az Agglegényt, akiről azt hallottam, hogy valami középsúlyos műtét után most odahaza fekszik a lakásán, lélekegyedül és — mint afféle magányos embert — nem veszi őt körül család, rokonság, satöbbi, egyszerűen semmi olyan közelálló emberi lény, akinek jelenlétére pedig tudvalévőleg oly annyira áhítozik és szomjuhozik minden teremtetett lélek, aki hosszabb ideig az ágyat őrizni kénytelen.

Na, mondom, meglátogatom őt és egypár egyszerű baráti szóval kifejttem neki: mennyire ártó az az az ő mostani keserves helyzetét, mert — mondom — nem gyerekiáték ám itt feküdni harmadik hete, árván, kitzasztottan, feleség, gyerekek, miegymás, egyszerűen az ugynevezett „családi kör” nélkül, — mire barátom, az Agglegény, legnagyobb megiepetésemre, hangosan s büszke fölénnyel nevetni kezdett.

— Ő, Istenem, családi kör! — harsogta gúnyos hahotával. — Hát mit gondolsz te, hol élsz te, ha még mindig ott tartasz, hogy egy magamfajta öreg fickó olyan, mint a kivert kutya, akit a Gondviselés azért büntetett szomorú egyedülvalósággal, fájdalmas elhagyatottsággal, mert annak idején nem óhajtott az oltár elé vezetni akár-miféle Fánscikát, vagy Terikét? Hát mit kénezel te — tette hozzá, egyre fokozódó és mind magabizóbb jókedvvel — és miből következteted, hogy egy ugynevezett agglegénynek nincs családja?

— Hát van? — motyogtam halk értetlenségemre, mire barátom, az Agglegény egyre elgűltebb derével és már-már szinte szédítő elokvenctálval jelentette ki, hogy igenis, akármit is rebeszt ez az ádáz, irigy világ, mégis és csak azértis, hogy van!

Ha nem is az a köztudatban élő, nyakon élősködő, örökségre kacsintgató sógorság-komaság-átváfiság, amit a társadalom röviden „család”-nak nevezd, de ott van például, abban a kávéházban, ahol ő már husz álló esztendeje reggelizni szokott egy Józsi nevű, öreg pincér.

És nincs az a gondos, az a szerető, figyelmes feleség, aki olyan pontosan tudná; milyen barnán szeretl az ő férje a kávé, milyen hőfokon, mennyvi föllet, hány cukorral, mint ahogy ez a Józsi pincér tudja és látám csak: hogy hozza azt a ká-

vét, milyen kedvesen, milyen mosolygó előzékenységgel és — ami szintén nem megvetendő mellékkörülmény — milyen gépies, szinte kísérletes pontossággal, husz álló esztendő óta minden nap, negyed nyolc után öt perccel!

Vagy az újságos fiú, aki, szintén ott a kávéházban úgy siet a barátom felé a legfrissebb reggeli lapokkal, mint a gyermek anyja kebelére.

A főpincér, aki vasvilla-szemekkel őrizi az ő megszokott sarokasztalát, senkit nem enged odaülni és az idén, a nevenapiján, olyan gyönyörű szép cserép ciklámmel kedveskedett neki, hogy csak úgy könnybelábadt a szeme.

A ruhatárosnő, aki minden felszólítás nélkül, spontán és önfeláldozó figyelemből erősíti meg az ő összes kabátgombjait, javítja ki az elrepedt bélést, sőt még az akasztót is, amit pedig még a legkitünőbb feleségek is hosszú hónapokon át képesek összevarratlanul hagyni.

Máté, az öreg hivatalosolga, aki tühegyesre varázsolja a ceruzáit az íróasztalán, Fencsik ur-

Felbontja a város a Palace kávéház bérlőjével kötött szerződést

Scheer Elemér, a bérlő nem fizette ki előre a negyedévi házbért és ezzel szerződészegést követett el

Érdekes városvezetőségi határozat ügyében intézkedett szombaton Bejan Romulus dr. polgármesterhelyettes, aki legutóbb áttanulmányozta a város mint háztulajdonos és Scheer Elemér, a Dacia vendégipari üzem társtulajdonosa, a Palace kávéház bérlője között érvényben lévő szerződést. A polgármesterhelyettes arra a megállapításra jutott, hogy a városi épületben lévő Palace kávéház bérlője bérleti mulasztást követett el, mert a megállapodásban felsorolt feltételek egyikét, nevezetesen azt, amelyik a bérösszeg negyedévenként előre történő fizetéséről intézkedik, megszegte. Legutóbb is megtörtént — így szól a polgármesterhelyettes megállapítása, — hogy a 214 ezer leit kitevő évi bér megfelelő részét nem fizette ki előre Scheer Elemér. Ezeknek a megállapításoknak alapján Bejan Romulus dr. polgármesterhelyettes úgy döntött, hogy intézkedik a szerződés felbontásáról és ennek megfelelően utasította a város jogügyi osztályát a szükséges intézkedések megtételére.

a borbély, aki soha el nem mulasztja megérdeklődni, hogy mint szolgál a barátom egészsége, tanácsot ad neki hajhullás ellen, kenőcsöt reumája enyhítésére és végül, de nem utolsósorban ott van az ő régi, meghatóan összetartó és együttérző esti vacsora-asztaltársasága: hat, hozzá hasonló, vén legény, akikkel úgy él együtt már huszadik esztendeje, oly mindent megértő, megbeszélő és egymást kölcsönösen segítő, igaz testvéri szeretetben, hogy — ugysegéljen — nincs az az ugynevezett „család”!

— Sőt — tette hozzá most a barátom huncut szemvillanással — van ám nekem pajtás, ha éppen tudni akarod, még egy valami, megfizethetetlen előnyöm is azok fölött a híres-nevezetes családos emberek fölött. Mert nekem — ugy tudd meg — feleségem nincs ugyan, de anyósom azért van! Méghozzá olyan anyósom, akitől akkor szabadulok meg, amikor akarok!

És ezzel mosolyogva mutatta be nekem a gazdasszonyát, akiről aztán elmesélte, hogy igen jó családból való elszegényedett urihölgy, aki remek ebédeket főz, kinos rendben tartja a lakást, nem engedi őt a szőnyegre hamuzni, ha barátom későn talál hazajönni, akkor morog s ha véletlenül esik az eső és ő kalucsni nélkül találna elmenni hazulról, hát olyan patáliát csinál, hogy nincs az a hétkapitulációs, okleveles anyós!

Ezeket mondotta el nekem barátom, az Agglegény, öntelt magabizással, mosolygó diadallal s szünni nem akaró, büszke fölénnyel.

Három nap múlva valahogy influenzát kapott, de nem tudta, hogy mitől van láza. Azt hitte: az operációja miatt állott be az állapotában valami nemvárt komplikáció, nagyon elgyöngült, rettetesen megijedt, papot hivatott és villámgyorsan megesküdött a gazdasszonyával.

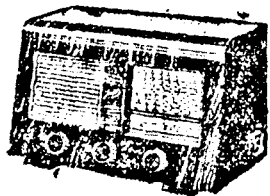
Amit egyébként nagyon rendjénvalónak tartok, mert ugynevezett urihölgyet magam is igen finom és derék asszonyságnak találtam. Csak az tűnt fel nekem és azt vélem mégis némiképp különösnek, hogy ez az én barátom, aki husz esztendőig olyan csökönyös idegenkedéssel tartotta magát távol Hymen összes rózsaláncától, most végül is, e kerek nagyvilág ötszázmillió asszonya közül, pontosan és kiválasztottan a saját anyósát vette feleségül.

Lehetséges, hogy már a jövő hónap első felében sor kerül az egyébként csak a jövő évben lejáró szerződés felbontásának gyakorlati alkalmazására, vagyis Scheer Elemérnek át kell adni a bérlet helyiségeket. Értesülésünk szerint a városvezetőség nem kívánja megszüntetni a városi épületben lévő kávéházüzemet s így megfelelő megoldást keres a bérleti viszony felbontása után adódó helyzet rendezésére.

Ciano Varsó után

Párisba és Londonba utazik

Prágából jelenti a Rador: A „Prager Presse” római tudósítója táviratát közli, amely szerint Ciano gróf olasz külügyminiszter varsói útja után felkeresi Páris és Londont is. A prágai lap szerint december közepén, de legkésőbb január elején kerül sor az olasz külügyminiszter nagyjelentőségű utazására.



GRAETZ D. K. E. RADIO A német világláger.

Egész Európa vételére alkalmas originál német gyári rádió.

Lei 3000. Kedvező havi 500 lei részletfizetésre kapható. Készpénzfizetésnél árengedmény.

HAMMER ZSIGMOND és FIA

Arad, Bulev. Regole Ferdinand 27. sz. Telefon 18-47

HALLGASSA MEG MINDEN KÖTELEZETTSÉG NÉLKÜL!

PENSIOBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többbe, mint szállodába egymagában a szoba

Ha Budapestre jön, lakjon a Belvárosi Pensióban

IV., Veres Pálné-uca 10., főemelet,

a Belváros szívében.

Hideg-melegvíz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás

A kisebbségi iskolák államsegélye

Az augusztusi emlékiratra az egyházak még nem kaptak kedvező választ

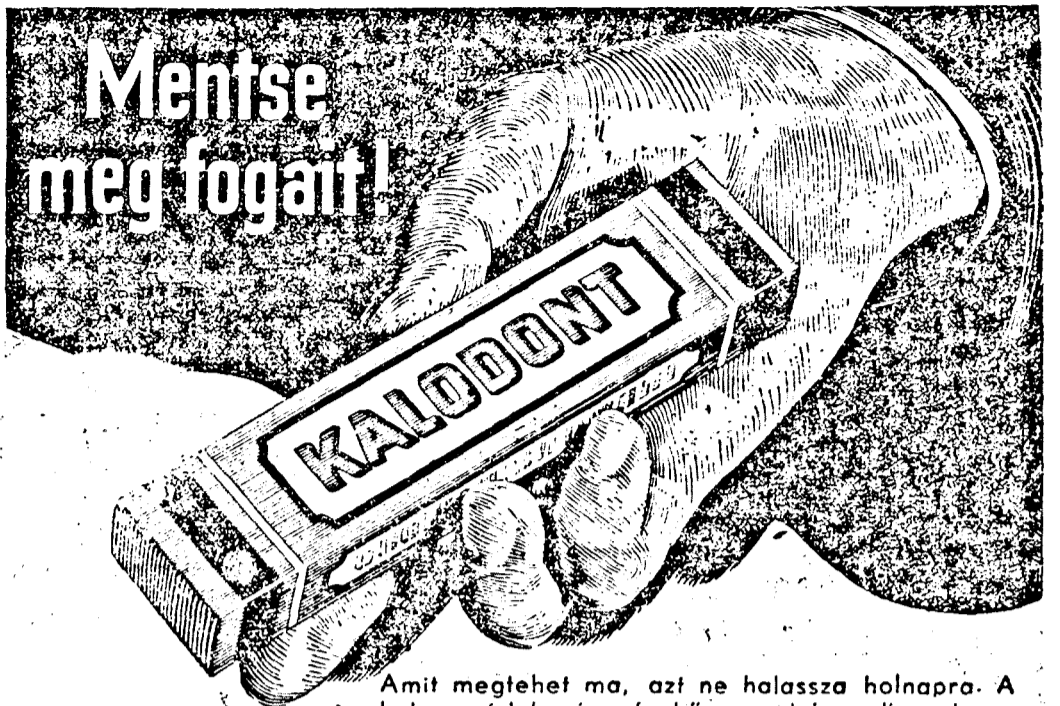
Kolozsvárról jelentik: Jelentettük annakidején, hogy a kisebbségi egyházak a kisebbségi alaptörvényre hivatkozva kérték az államsegély rendezését és azt, hogy ne csak a lelkészek, hanem az iskolák is kapjanak államsegélyt. Ezeket a kéréseket a kisebbségi egyházak megbízottai emlékiratba foglalva nyújtották át Silvju Dragomir dr. kisebbségi kormánybiztosnak.

Az emlékirat átadása óta több hónap telt el és ezért felkerestük Varga Béla dr. unitárius püspököt, hogy érdeklődjünk a közbenjárás eredménye felől.

— Az emlékiratot augusztusban adtuk át — mondta Varga dr., — de arra a mai napig még nem kaptunk kedvező választ. Még mindig várjuk a kedvező elintézését.

Higanyos pogácsát sütött az anyós a vejének

Kolozsvárról jelentik: Vécsey Nagy Dezső egeresi lakos az elmúlt este családtagjai előtt rosszulról panaszkodott és irtóztatos gyomorfájdalmi voltak. Elhívták Stel Károly dr. községi orvost, aki Negrea Octavian dr. orvostársával felment a beteghez, hogy megvizsgálják. A vizsgálat megállapította, hogy higanymérgezés történt. A higany egy süteménybe volt belekeverve s így került a szervezetbe, amely a szerencsétlen embert megölte. Kiderült, hogy a süteményt Vécsey Nagy Dezső 70 éves Deák Anna nevű anyósa sütötte. Az öregasszony elmondotta, hogy a veje más nőnek udvarolt és feleségét teljesen elhanyagolta. Nem bírta elviselni leánya szenvedését s ezért határozta el magát a gyilkosságra.



Mentse meg fogait!

Amit megtehet ma, azt ne halassa holnapra. A helyes védekezés a fogkövesedés ellen: használjon Kalodont fogkrémet! „Kétszer naponta Kalodont” — ez tartja egészségesen fogait. Tudja meg: Kalodont az egyetlen fogkrém, mely a tudományosan elismert dr. Bräunlich-féle Sulfurizin-Oleatot tartalmazza.

Most nagy tubusban is kapható

KALODONT fogkö ellen

»Afrika csalogánya«

régi érdemeivel védekezik a gyilkosságok vádjá ellen

Páris. A fezi törvényszék előtt — mint már jelentettük, — két vádlott várja sorsa beteljesülését: Moulay Hassen, az egykor híres afrikai táncosnő és büntársa, Mohamed ben Ali ben Taieb, aki azt állítja, hogy családiját a prófétaig vezetői fel, de előkelő származása ellenére elképzelhetetlenül züllött életmódot folytatott. A „próféta leszármazottja” bevallozza a nyolc gyilkosságot, amelyekre a volt táncosnő bujtotta fel.

A gyilkos asszony „érdemei”

Moulay Hassen, akit évtizedekkel ezelőtt „Afrika csalogánya” néven becéztek a gyarmati városokban, még mindig konokul tagadja a gyilkosságokat.

— Nem én bujtottam fel a gyilkosságokra Mohamed ben Ali ben Taiebet, házam portását — védekezett a vád ellen, — hanem tudtomon kívül követte el a büntényeket. Távol állott tőlem a szándék, hogy nevetem, amely történelmi eseményekben is szerepel, ilyen szörnyű büntényekkel mocskoljam be. Kérem kihallgatni azokat a volt katonatiszteket és magasállású köztisztviselőket, akik nekem köszönhetik életüket. Két ízben súlyos bonyodalmaktól és veszteségektől mentettőttem meg házamat. 1912-ben Fezben bensezültözött lázadás tört ki és a fellázadt törzsek tömegmészárlást rendeztek a városban. Én számos francia tisztet elrejtettem és megmentettem őket a biztos haláltól. Több mint harminc tisztet mentettem így meg és ezek halálából tekintélyes pénzüsszeggel ajándékoztak meg.

— Ekkor kezdődött társadalmi karrierem. Előkelő estélyeken szerepeltem és baráti szálak fűztek sok előkelő urhoz. A fezi lázadás után annyira értékeltek szolgálataimat, hogy a becsületrendre is fel akartak tetszteni, ezt a tervet azonban pártfogóim kénytelenek voltak elejteni, mert, mint mondták, foglalkozásom és életmódom miatt ezt a magas kitüntetést amugy sem kaphatnám meg.

— Ha nem is nyertem el a becsületrendet, hazafias szolgálataimat nagyra értékelték. Mulatóhelyet nyitottam Fezben, ahol táncszámokkal szórakoztattam előkelő vendégeimet és tekintélyes vagyont gyűjtöttem össze. Egy évtizeddel ezelőtt elhagytam Fezt, ifjúkori sikereim színhelyét és Meknesben nyitottam mulatóhelyet. Ide szerződöttem a legszebb és legügyesebb táncosnőket és ez a mulatóhelyem is igen népszerű lett.

A riff-kabil lázadás idején ismét óriási szolgálatakat tettem hazámnak. Házamat szívesen látogatták az arab törzsek vezető emberei is és ezek elárulták nekem, hogy a meknesi pasa a riff-kabil lázadás kitörésekor Meknes vérbé és lángba akarja borítani. Fanatikus híveivel le akarta gyilkoltatni a francia hivatalnokokat, én azonban a tömeggyilkosságot megakadályoz-

tam. Értesítettem a hatóságokat, akik a pasát letartóztatták, a várost megmenntem...

A két gyilkos harca

Viszont a mulatóhelyre szerződöttem táncosnőnek rettenetes sorost juttatott a viharosmútu volt táncosnő. Büntársa részletes beismerő vallomást tett:

— A mulatóhelyre került szerencsétlen nők csak rövid ideig bírták a folytonos ivást és dorbézást, de orvost nem hívtunk hozzájuk. Ott haldokoltak szűk oduikban, mialatt a termekben szinte éjjel-nappal folyt a dárídó. Serifa, az utolsó áldozat nem úgy halt meg, mint az első hét. Azokat nem vertem agyon lúszággal, hanem Moulay Hassen parancsára mérgezett étellel ettettem meg őket. Moulay Hassen zsarnokként uralkodott felettem és ha vonakodtam teljesíteni embertelen parancsait, megfenyegetett, hogy feljelent a gyilkosságokért és egyéb büneimért, amelyeket az ő felbujtására követtem el. Teljesen hatalma alatt álltam, vak eszköz voltam kezében.

A két vádlott a halálos ítélet árnyékában elkésredett élet-halál harcot vív egymással. A volt táncosnő minden bünt alkalmazottjára ró, ez pedig felbujtással és bünrészességgel vádolja a züllött, elvetemült asszonyt.

Az életben gyakran percek mulik minden

Sorsunkat nem irányíthatjuk, de azt megakadályozhatjuk, hogy saját hibáink idézzék elő sorsunk rosszrafordulását. Ily hibát követünk akkor is el, ha nem fordítjuk naponta a szükséges percek arra, hogy arc- és kéz bőrünk ápolását a leglelküismeretesebb módon keresztülvigyük. Hány szerelem és házaseslet szenvedett már hajótörést amiatt, mert a férfi esztétikai érzését sértette partnernőjének kellemetlen testszaga és egészségtelen arcbőre? Minden asszonynak, minden fiatal leánynak sajátmagával szemben való kötelessége, hogy naponta néhány percet szenteljen bőrének a biztos hatású Milkuderm-Hautsahneval való ápolására. A Milkuderm megszünteti az arcbőr szépségének és egészségének minden hibáját, mert a bőr természetes tápanyagából, tiszta tejből van előállítva. Szenteljünk tehát minden nap néhány percet a Milkuderm-bőr-ápolásnak.

Grinspan vallomása

szerint „hipnotikus kényszer” hatása alatt követte el tetteit

Párisból jelentik: Grinspan, von Rath német diplomata gyilkosát, a vizsgálóbíró szombat délelőtt újból kihallgatta. Megkérdezte a merénylőtől, mi volt a célja azzal az elnemi küldött levelező-lappal, amelyet a merénylet után ruhája zsebében találtak. A levelező-lap apjának volt címezve és azt írta rá, hogy megfontolatlan cselekedetet akar elkövetni. Grinspan azt állítja, hogy öngyilkos akart lenni és erre szerette volna előkészíteni szüleit. Elmondta, hogy a gyilkosságot megelőző éjszakát az egyik kávéház mosdó-fülkéjében töltötte és csak amikor a kávéházat elhagyta, jutott az eszébe, hogy merényletet követ el. Hipnotikus kényszer hatása alatt cselekedett.

WINTERNITZ PROFESSZOR

Az a súlyos veszteség, ami dr. Winternitz budapesti sebésztanár tragikus halálával oly fájdalmasan érintette úgy az orvostudományt, mint a szenvedő emberi társadalmat, nemcsak magyarországi, hanem európai viszonylatban is, a részvét legmélyebb hulláit hozta rezsébe minden ismerőse, így számos aradi tiszt lelkeben is. Mint sebész. szakmája legkiválóbb, legtrikább tulajdonságait összpontosította magában. Nagyszerű technika, biztos, nyugodt kéz, éles diagnosztikai képesség, nagy pathológiai tudás, mely klinikai kritika, mely a legkomplikáltabb esetekben is biztos, helyes megoldásra vezetett, nagy lelkiismeretesség, alaposág, határtalan jószívűség, emelék oly kivétel magaslatra e zseniális embert. Emellett mint Billroth a többi klasszikus orvosi nagyságok, mint ember is kivételes, nagy egyéniség volt. Erős, gerinces karakter, puritán, egyenes, tisztá jellem, nemes lélek, együttérző jó szív, egyszerű közvetlenség, szerénység voltak fő emberi vonásai az ő domináló egyéniségének, melynek varázslata alól senki se szabadulhatott, aki közelébe juthatott és áldott keze által meggyógyulni szeretett volt. Ezért szerette és becsülte őt mindenki annyira. S jellemző, hogy versenytársai is mily őszinte elismeréssel adóztak iránta, megboldogult Herzel professzor, a kiváló sebész mondtotta az ő szellemességével, Magyarország az orvosukat a leggondosabb kritikával nem az arisztokraták választják ki, hanem a munkás kis zsidó, aki mikor Pestre indul, már előre jól informálva van, hogy a legjobb és legolcsóbb sebész Winternitz. Mi, akik mint orvos, mint magánember, mint páciens ismertük dr. Winternitzet, az emlékezés, a hódolat s szeretet soha el nem hervadó koszorúját helyezzük a Gondviselés e zseniális kiválasztottjának ravatalára.

Dr. BALOGH ANDOR

Evangelikus MIKULÁS TÁNCOS TEA-EST dec. 3-án a Fehér Keresztben



ARADI KÖZLÖNY

Telefon: 11-51. Sürgőnyelv: KÖZLÖNY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Éves: 840 lei || Negyedéves: 210 lei
Hónapos: 420 || Egy hónapra: 70

Vásárhelyi Janka-émlékest a Minorita Kulturházban

December 8-ikán az aradi Minorita Kulturházban a Szociális Misszió Társulat rendezésében *Vásárhelyi Janka-émlékest* tartanak. Az aradi Szociális Misszió Társulat elnöknőjének áldott emlékét elevenítik fel az est keretében, akiknek hervadhatatlan érdemeit jegyzőkönyvileg örökítették meg. A Misszió Társulat lelkes hölgytagjai gazdag műsort állítottak össze:

A Szent Antal Énekkar bevezető éneket ad elő, majd *Fischer Aladár*, a Kölcsey-Egyesület elnöke mond beszédet. Ezután *Prohászka László dr.* mondja el emlékbeszédét. A műsor keretében szavalkozásokat is iktattak, *Dálnoki Nagy Lajos* alkalmi verseit adják elő. *Fischer Ernő* zongoraművész zeneszámokkal szerepel az emlékestben. A műsor második részében „Helyszíni közvetítés a zimbrói és seléndi nyaralótelepekről” címmel vetített képes előadást tartanak.

A december 8-iki *Vásárhelyi Janka-émlékest* iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg.

IDŐJÓSLAT. Borus, ködös idő várható, a hőmérséklet nem változik.

ZÜRICH TÖZSDEZARLAT: Páris 11.42, London 20.41 és fél, Newyork 441 és egynyelcad, Milánó 23.15, Amszterdam 239.62, Brüsszel 74.45, Berlin 176.25, Varsó 82.87, Prága 15.05, Szófia 540, Belgrád 10, Bucureşti 325.

VLAD TABORNOK POLGÁRMESTER ÉS BEJAN POLGÁRMESTER HELYETTES ELUTAZTAK ARADRÓL. Vlad Alexandru tábornok, polgármester szombat reggel elutazott Aradról, hogy Marosvásárhelyen részt vegyen az Ortodox Testvéregyesület gyűlésén. A polgármester hétfőn tér vissza Marosvásárhelyről. Ugyancsak elutazik Aradról dr. Bejan Romulus polgármester helyettes is, aki a város kéményseprési szabályrendeletével kapcsolatos közigazgatási ügyben megjelenik a legfőbb közigazgatási bíróság előtt, hogy ott a kéményseprőmesterekkel szemben, akik azt vitatják, hogy a városnak nem állott jogában kéményseprési monopólium bevezetése, a város érdekeit képviselje.

BALKANSZÖVETSÉGI KONFERENCIA ATHÉNEN. Athénből jelentik: A Balkán Szövetség államainak vezérkari főnökei vasárnap reggel Athénbe érkeznek, hogy résztvegyenek a hétfőn kezdődő legfőbb katonai értekezleten.

KÖZIGAZGATÁSI BÍRÓSÁGOK A KIRÁLYI HELYTARTÓSÁGOK MELLETT. Bucurestii jelentések szerint Calinescu Armand belügyminiszter végleges alakban megszövegezte a közigazgatási bíróságok működését, amely most tökéletes összhangban áll az új közigazgatási törvénnyel is. A törvényjavaslat értelmében minden királyi helytartóság mellett ilyen közigazgatási bíróság működik, amely magánfeleknek a helyi közigazgatási hatóságok intézkedései elleni keresetét tárgyalja. A legfőbb közigazgatási bíróság Bucurestiben fog működni.

NÉMET KÖVETSÉGI TITKAR RUSZINSZKÓBAN. Prágából jelentik: Hoffman Hamilkár dr., a prágai német követség titkára egy Schubert nevű újságíró kíséretében Ruszinszkóban tartózkodik, ahol Svatek tábornok főhadiszállását látogatta meg Perecsényben.

NEM LAKHATNAK EZUTÁN MAGÁN-LAKÁSOKBAN A KÖZÉPISKOLÁKBAN TANULÓ, IDEGEN ILLETŐSÉGŰ NÖVENDEKEK. Szatmárról jelentik: Érdekes körrendelet érkezett a szatmári középiskolák igazgatóságához. A nemzetnevelésügyi miniszterium körrendeletében arról értesítette az iskolákat, hogy más városba való tanulók ezután nem lakhatnak magánházaknál, illetőleg idegeneknél, hanem internátusokban kell lakniuk, ahol állandó felügyelet alatt lehetnek.

LESZÁLLÍTOTTÁK A DIÓ KIVITELI VAMJÁT. Bucurestiből jelentik: A hivatalos lap királyi dekrétumot közöl, amely ismét engedélyezi a dió és válogatott dióbél kiszállítását és ezen árucikkek kiviteli vámját is jelentősen csökkenti.

Szövetet, selymet, vásznat jót és olcsón vásárolhat SZMUTNY

nőidivat- és kelengye-áruházában Str. Metlanu 2-4

Tegyen egy próbavásárlást!

Gyermekszerecsényesség Vadász községben. Megdöbbentő gyermekszerecsényességet jelentettek az aradi ügyészségnek az aradmegyei Vadász községből, ahol Kovács Péter gazdálkodó-négyéves leánykájára folyóba fulladt. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

Ha elegáns, jó öltönyt és télikabátot akar, csináltassa meg a „LORD” szabóságnál. Bulev. Regina Maria 2-4. Telefon: 18-44. Valódi angol és Langer szövetek.

A VILÁG LEGFIATALABB CSALÁDJÁ. Ezt a nevet kétségkívül az egyiptomi uralkodó családja érdemli meg. Faruk király ugyanis a jelen pillanatban nem több, mint tizennyolc esztendő, felesége, akit tavaly vezetett oltár elé, csak tizenhét éves, gyermekük, a csöppnyi Fariet hercegnő pedig, aki most született, hét napos. Az egész család tehát összesen harmincöt évet és hét napot számlál. Rekordteljesítmény!

„SCALA”

Nagyfilmek színháza
Telefon: 20-10.

Ma, vasárnap:

Dzsungel-szerelem

színes bombasláger. DOROTHY LAMOUR. Matiné délelőtt 11.30 és 3 órákor mérsékelt helyárral. Fox-journal. Előadások kezdete: 5, 7.15, 9.15.

Hétfőtől Őfelsége II. Carol király és Mihai nagyvajda külföldi utazása.

Jön! NINA PETROVNA Jön!
:: :: Egy kurtizán szenvedélyes élete :: ::

VASUTI KARAMBOL A KENYÉRMEZŐI ALLOMÁSON. Esztergom: A kenyérmező-majori állomáson szombaton egy személyvonat beleszaladt egy ott veszteglő másik személyvonatba. Az utasok közül 9 könnyebben megsebesült.

Mai gyermek



Halló, nőrsz! Hajtson gyorsabban; nem tűrhetem, hogy ez a tragacs lehagyjon bennünket!

Óvja egészségét

HORIA

bedörzsöléssel!

NEM SZABAD TULERÖLTETNI A STRAJER-IFJUSÁGOT. Bucurestiből jelentik: A strajer-parancsnokság ismétellen közli a strajer egységgekkel, hogy az új egyenruhák viselését fokozatosan vezetik be és a régi egyenruhákat viselhetik mindaddig, míg azok tönkre nem mennek. Ezáltal elkerülni kívánják, hogy a szülőket újabb megterhelés érje. Hasonlóképpen kérjük — folytatja az átirat — óvják meg a fiataloságot az olyan gyakorlatoktól, amelyek erejüket meghaladó feladatok rónak rájuk és amelyek esetleges megbetegedést vonnának maguk után. A programot racionálisan kell összeállítani, hogy jólfelkészült, lelkiileg és testileg kiegyensúlyozott fiatalságunk legyen.

A Kölcsey Életiskola e heti esti előadása a Kulturpalota kistermében, mint a megnyitó előadás, vonzóan értékes lesz tárgyánál és az előadó kitűnő egyéniségénél fogva. A szabadságérzés nagy angol költőjének, Byron-nak eszmehagyatékát fogja ismertetni regényélete keretében Szentimrei Jenő, a kitűnő közíró, aki vissza-visszatérő szerelme a lírai művésze is. Byron élete és költészete most születésének 150-ik évfordulóján épp oly lebilincselően érdekes és lélekbizdagító, mint volt a görög nép szabadságáért feláldozott életének minden szakában. Byron költői alkotásainak hatása minden nemzet irodalmában megállapítható, a magyarban is. Szentimrei előadásában az Életiskola hallgatói a mult századbeli művelődés keresztmetszetének egy jókora darabját fogják kapni. Ez az előadás kivételesen nem szerdán, hanem pénteken este lesz a Kulturpalota kistermében, hogy a Kölcsey Egyesület senkit se vonjon el az ugyancsak szerdán este a Kulturpalota nagytermében rendezendő Enescu-hangversenyről.

Halálozás. Özv. Steinfeld Gyuláné, f. hó 25-én 70 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 27-én, vasárnap d. e. 11 órákor lesz a régi zsidótemető halottasházából.

Dr. Wekerle Antal ügyvéd, irodáját Szentannán megnyitotta.

Rádiók 125 lei

heti részletfizetésre kaphatók. Gyári lerakat: Strada Ilarie Chendi 9., udvari raktárban.

ADÓBIZONYLAT A CÉGTÖRLÉSEKNÉL. Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy a Monitorul Oficial 246. számában megjelent adóügyi eljárás egységesítéséről szóló törvény 147. szakasza értelmében december hó 1-től kezdődően, cégtörlések csak az adók, illetékek és bírságok kiegyenlítését igazoló okmány ellenében eszközölhetők. Eszerint mindazok, akik december 1-e után cégtörlést kérnek, hozzák magukkal az illetékes adóhivatal által kiállított adóbizonyítványt.

Aki egész nap ott görnyed az íróasztal mellett, igyék reggelként felkeléskor egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert az a bél-működést szabályozza, a gyomoremésztést előmozdítja, a vérkeringést élénkíti és a munkaképességet fokozza. Kérdezze meg orvosát.

VOLT CSÁSZARI KATONATISZTEK NIEMÖLLER SZABADON BOCSÁJTASAT KÉRİK. Berlinből jelentik: A Havas-ügynökség jelentése szerint Hitler kancellárnak kérvényt nyújtottak be, amelyet több volt német császári katonatiszt írt alá és amelyben kérték, hogy a politikai agitációért elítélt Niemöller lelkészét bocsássa szabadon. A kérvény, amelyet első helyen Mackensen tábornagy írt alá, hivatkozik Niemöllernek a világháború alatti érdemeire, amikor is a lelkész egy tenger-alattjáró parancsnoka volt.

WIZO hétfőn d. u. 6 órákor Seidner Imre tart előadást!

A téli ruházati kérdések könnyű megoldása

Mint minden évben ezidén is az első hűvösebb nap beköszöntésével a téli ruházati gondok nyomulnak előtérbe. Minden családapa legfőbb gondja, hogy e fontos és a család minden egyes tagját érintő kérdést, minden tekintetben jól és célszerűen oldja meg. E fontos probléma megoldásához mindenkor segítséget nyújtott a szoliditásáról közzismert I. Schutz posztóruház, melynek népszerű tulajdonosa, úgy a férfiszövet osztályán, mint a nődivat osztályán, a nyugati metropolisekben is szokásos „szabott ár” rendszerével általános bizalmat szerzett cégének. Ez a rendszer az abszolút becsületesség kereskedelmi elveken épült fel és a vásárlónak nem marad utána az a kételye, hogy bár a kért ár felét sikerült is lealkudnia, vajon nem-e kapta volna meg olcsóbban.

Az I. Schutz cégnél soha sem fogja egyetlen vevő sem hecsapótnak érezni magát, mert üzletében mindenkor a legerősebben kalkulált áron a legjobbat vásárolhatja és ha csak egyszer vásárolt is, mindenkor újra fel fogja keresni, hogy ezzel is kifejezze megelégedését.

Az I. Schutz cég hatalmas raktára lehetővé teszi minden izlésnek, minden érzénynek, hogy a legmegfelelőbbet vásárolja és mindenből a legjobbat kapja.

Az I. Schutz cég minden üzletében, úgy az Eminescu 2. alatti férfiszövet áruházában, mint a Minorita-palota sarkán található nődivat osztályán a közelgő karácsonyra, valamint a nehéz gazdasági helyzetre való tekintettel, egy újabb örvendetes könnyítéssel sietett a vásárló közönségnek segítségére, belépett a „SICRA” eladási csoportba, amely könyvecskének birtokosait éppen úgy mint a készpénz-vevőt, minden felár számítása nélkül szolgálja ki.

— A KÖD MIATT MEGSZUNT A CONSTANTAI KIKÖTŐ FORGALMA. Bucurestiből jelentik: Constantában olyan óriási a köd, hogy a hajók nem tudnak kiindulni. A hajók befutását is megakadályozza az áthatolhatatlan köd. A hatóságok megtették az ilyenkor szükséges biztonsági intézkedéseket.

Ha kereskedőjével meg van elégedve, ne hagyja el, hogy kereskedőjével meg legyen elégedve
KUNTZ-ot keresse fel. **Bul. Reg. Ferdinand 43.** (A Fekete Bárdnyal szemben.)

— KIFOSZTOTTÁK A RÉGI NAGYKAROLYI LEVÉLTÁRAT. Szatmárról jelentik: Szatmár vármegye nagykarolyi régi levéltárában betörők jártak. Az ismeretlen tettesek teljesen felforgatták a régi levéltár értékes irattárát. Vizsgálat folyik a tettesek kézrekerítésére és annak megállapítására, hogy milyen okmányok tűntek el a levéltárból.

— Hosszu idő óta fekvő betegek, a természetes „Ferenc József” keserűvizet nagyon szívesen isszák és annak gyors, biztos és mindig kellemes hashajtó hatását általánosan dicsérik. Kérdezze meg orvosát.

— LÉNI RIEFENSTAHL AMERIKÁBAN. Los Angelesből jelentik: Léni Riefenstahl, a német filmgyártás vezetője, a híres olimpiai film készítője, jelenleg az Egyesült-Államokban utazik. Léni Riefenstahl pénteken Hollywoodba érkezett.

Finom gyapjú és nyulazór **FERFI DIVAT KALAPOK** legnagyobb választék, közzismert olcsó áron

„SOLID” kalap és férfi-divat üzletében
Arad, Bul. Regele Ferdinand 21.

— Pataky Sándor képkiallítása kedden estig van nyitva.

Óra, ékszer és jeggyűrű elismert legjobb gyártmány
Csáky óras, ékszerész
Arad, a luth. templommal szemben.
E-szórangu óra-, ékszerjavítás és vésés!

— Tanuljon meg enni! Beszélgetés a „gedeonizmus” új gyógymód tanítómesterével. — Parecz György dr. nyilatkozik a „tarháló” züggiródmárokról. Rengeg társasági és közzgazdasági intimitás, arcképek, művészi reprodukciók Pataky Sándor tárlatáról, csoportfelvételek a Katolikus Bálról és Berger Sámuel aranylakodalmáról Kócsy Jenő pompás riportlapja, „TÁRSASÁG” (Ez Aradi) most megjelent szenzációs számában. A címlapon Vojtyiczky Elvira arcképe. Ára 20 lel.

— Megérkezett hazájába a norvég királyné. Osloból jelentik: A Royal angol gőzös, amely a Londonban elhunyt Maud norvég királyné holttestét szállította, Szombaton megérkezett Osloba. Ugyancsak az elhunyt királyné holttestét szállító hajóval érkezett meg a norvég fővárosba Haakon norvég király és Olaf herceg, trónörökös is. Maud királyné ravatalát az akershusi régi templomban állították fel.

— Megtagadták az „Armatura” egészségügyi engedélyének kibővítését. Néhány héttel ezelőtt beszámolt az Aradi Közlöny azokról a bizonyalmokról, amelyek az „Armatura”-cég alatt működő aradi iparvállalat egészségügyi engedélye körül keletkeztek. Az „Armatura” működése a környék lakóinak körében állandó panasz tárgyát képezte és amikor a vállalat — még régebben — különböző üzembővítésekkel kapcsolatosan egészségügyi engedélyének megfelelő módosítását kérte és ezt a város egészségügyi hivatala kedvezően véleményezte, a környék lakói megfellebbezték a döntést, ami így az egészségügyi minisztérium szakbizottsága elé került. Most érkezett meg Bucurestiből a szakbizottsági határozat, amely helytad a fellebbezéseknek és elutasítja az „Armatura” egészségügyi engedélyének módosításáról szóló előterjesztést. Ez a határozat a gyakorlatban azt jelenti, hogy — amennyiben nem sikerül valamilyen áthidaló megoldást találni, különös tekintettel a vállalatnál dolgozó 120 munkásra és ezeknek családjára — úgy már a jövő hét folyamán sor kerülhet az „Armatura” üzemének bezárására.

— Román, német, magyar újdonságok **KERPEL** könyvtárában.

— Bezárták két aradi vizsgázott fogász műtermét és rendelőjét. Még 1931-ben történt, hogy az egészségügyi minisztérium rendeletet bocsájított ki, hogy az összes működő fogászoknak, — tehát azoknak, akik orvosi végzettség nélkül folytattak fogászati tevékenységet — vizsgát kell tenniük. Most a közelműltben a minisztérium ellenőrizte az akkori vizsgák eredményét és ennek során megállapították, hogy két aradi fogász annak idején nem érte el a törvényben előírt korhatárt, amennyiben mindkettőjüknél hiányzott néhány hét a harmincötödik életév betöltéséhez. Mivel ezen a címen az egyébként teljesen előírás szerinti vizsgát szabálytalannak minősítették, a minisztérium utasította az aradi egészségügyi hatóságokat, hogy intézkedjenek a két aradi fogász műtermének és rendelőjének bezárásáról, ami meg is történt. Mindkét érdekelt jogi úton egyik szik hatálytalanítan az egzisztenciába vágó, súlyos intézkedést és szerzett jogaik biztosítása érdekében bírósághoz fordulnak.

VILAGMARKAS RÁDIOK

kedvező részletre is olcsón

SCHWARCZ ÁRPÁD

műszerész, Str. Dr. I. Petran 1.

— Hatvan halottja van az Egyesült-Államokban dühöngő hóviharnak. Newyorkból jelentik: Az Egyesült-Államok területén dühöngő hóvihár sokkal nagyobb arányú, mint az utóbbi ötven évben bármikor volt. Péntek éjszaka a halálos áldozatok száma hatvanra emelkedett. (R.)

Hócipő, sárcipő és autógumi szakosított

VARGA vulkanizáló, P. CATEDRALEI a román templommal szemben.

— VELETLENÜL FEJBELÖTTE MAGÁT A BUDAPESTI ARIZONA MULATÓBAN EGY ISMERT FÖLDBIRTOKOS. Budapestről jelentik: Szombat hajnali 4 órakor az Arizona mulató egyik páholyában Graeffl Andor dúsgazdag földbirtokos revolverével játszadozott. Közben a revolver elsült és a golyó a földbirtokos fejébe furódott. Graeffl életveszélyes állapotban egy szanatóriumba szállították, ahol a kora reggeli órákban műtétet végeztek rajta. Felgyógyulásához alig van remény. Graeffl birtokán vadászott annakidején a windsori herceg is.

Salon Tricotage

november 8-án megnyitott az Ortutay-palotában (Str. Cicio Pop 14.) mérték után készít trikót ruhákat, bluzokat, kosztümöket, szvetteteket stb. jutányos árért.

— Magvas, értékes tanulmányt írt az „Új Idők” mal számában Illés Endre. A művelt középosztály kedvelt hetilapjának gazdag tartalmából kiemeljük még Harsányi Zsolt költői szépségű regényének folytatását, Zsigray Julianna elbeszélését és Hegedűs Ádám színes, mulatságos londoni levelét. Díjtalan mutatványt küld bárkinek szívesen küld a kiadóhivatal: Budapest, VI., Andrassy-ut. 16. Előfizetési díja negyedévre 200 lel.



— Molnár Tibor előadása a zsidó kulturházban. A zsidó kulturházban f. hó 29-én, kedden este 6 órai kezdettel Molnár Tibor tart előadást, „Válóságalelemek az irodalomban” címmel, szemlélve azokat a társadalmi jelenségeket és problémákat, amelyek az írók egy részét regényes, más részét szociografikus feldolgozásra ösztönzik. Az előadás nyilvános, belépés díjtalan.

Készülünk a **kutya és baromfi, galamb, nyul, kanári** **KIÁLLÍTÁSRA** december 11. és 12-én

— Mesedélután. A Szociális Misszió Nővédelmi Hivatala ma jótékony célú mesedélutánt rendez a Mór Kulturházban. A nemes cél — a szegény iskolások mekkor felruháztatása — mindenestre nagy közönséget vonz, de az érdeklődők anyagi áldozata bő kárpótlás nyer majd a kiváló ügyességgel összeállított, kisnyelvet és felnőtteket egyaránt gyönyörködtető gazdag műsorban. Ennek számai a következők: 1. Királyhymnus 2. „Mikulás almája”. Meséli: Szöllösi Istvánné. 3. Kafének. Előadják a kath. el. fiúiskola növendékei. 4. „Batragédia”. Eljásza: Sakelmann Boriska. 5. „Gizik babái”. Kis szindarab. Szereplői: a kath. el. fiúiskola I. oszt. növendékei. 6. Tiroli tánc. Bemutatták: Vas Boriska növendékei. 7. „Lacika baiban”. Monológ. Előadja Meggyessy Pista. 8. „Bababemutató”. Szereplői: Reicher Éva (bohóc), Nussbaum Marika (táncolóbabba). 9. Hűvelyk Matyi — Csipkerózska. Éneklő: Gruber Éva. 10. „Nagy mosás”. Elvégzik: Kócsy Ági és Tövisházy Babi. 11. „Mikulástörténet”. Eljásza: Nagy Marika Takács Mária, a „Jézus Szíve” énekkar tagjai és a kath. el. fiúisk. II. oszt. növendékei. Konferál: Pászti Lia és Berta Magdi. Az előadás fél 5 órakor kezdődik. Jegyek kaphatók a „Vasárnap” kiadóhivatalában és délután 4-től a pénztárnál. Belépődíj 20, illetve 10 le és a bélyegilleték.

— Székrekedésben szenvedőknél reggel felkelés kor egy pohár természetes „Ferenc József” keserű vizet a belek eldugulását gyorsan megszünteti, a gyomor működését előmozdítja, az anyagcserét megélieníti, a vért felfrissíti, az idegeket megnyugtatója, s így kellemes közérzetet és fokozott munkakedvet teremt. Kérdezze meg orvosát.

UI! **FIGYELJE!**

December 1-ével megnyitlik az

ALBINA-ÉTTEREM

(a volt Lovasberényi)

Kitűnő konyha	Előrangú zene
Finom borok	Parkett-tánc
Olcsó menürendszer	Társasvacsorák
délben és este	Előzékeny kiszolgálás!

Abonenseknek bérletrendszer, házhoz szállítva is!

Tulajdonos: Nagy Sándor a „Dacia” volt főpincére

Gyöződjék meg! Legolcsóbb férfiruha, fiuruha, bőrkabát, télikabát különlegességek

MUZSAY JÓZSEF cégnél Arad,
a színhaza szembe

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Ghelmegeanu miniszter Románia és Németország gazdasági együttműködéséről

Berlin készítette a tervet, mely a Duna európai útját is átalakítás alá veszi

Bucurestiből jelentik: Ghelmegeanu közlekedési miniszter Berlinből jövet, lapjában vezércikket írt a Németországgal való együttműködésről.

Németország a müncheni egyezmény aláírása után a legérdekeltőbb nagyhatalom Románia felvirágoztatása tekintetében. Meg fogjuk látni, hogy a német-román együttműködésre irányuló tervzet, amely már

elkészült Berlinben s mely egyelőre a mi jóakaratainkkal is találkozik, mennyire lesz összeegyeztethető a mi törekvéseinkkel? Termelvényeink értékesítése, közlekedési utjaink technikai tökéletesítése, a Duna átalakítása: ime ezek a gondolatok hoznak miniket különösen közelebb Németországhoz. De az együttműködés nemcsak gazdaságilag kell, hogy megerősítsen minket.

Vásároljon egy életre!

Klöpli csipkefüggönyt, asztal és ágyterítőt. — Szállítjuk a kívánt mintában és mértékben. — Tekintse meg újonnan megnyitott mintatermünket — Kizárólagos gyári lerakat!

Németh István & Fia divatáruháza,
Bul. Reg. Maria 18.

Mercur-tag.

Amerika Németországon követeli az egykori Ausztria adósságait

Newyork. (Rador.) A Reuter-ügynökség jelentése szerint az Egyesült-Államok kormánya utasította a berlini nagykövetséget hogy újabb jezzéket nyújtson át a német külügyminiszternek,

amelyben leszögezik, hogy az Egyesült-Államok kormánya követeli a volt osztrák köztársaság Amerikával szemben fennálló tartozásának kiifizését.

A vasut vezetősége kiszélesítette az osztályvezetők és kerületi igazgatók hatáskörét a közszállítások kiadásával kapcsolatban

November 25-én lépett életbe az új rendszer

A CFR hivatalos közleménye a vasut vezérigazgatóságának rendeletét közli, amelyben a CFR vezetősége kiszélesítette az osztályvezető igazgatók és a kerületi igazgatók hatáskörét a közszállítások és közmunkák kiadásával és elfogadásával kapcsolatban. A rendeletet a CFR vezetősége azzal indokolja, hogy az eddigi rendszerben — a túlzott centralizáció miatt — a tervezett sürgős közmunkák és beruházások sokat késnek és a hatáskörök decentralizációjától eme investíciók gyorsabb befejezése remélhető.

A rendelet szerint az osztályvezető igazgatók ezentúl saját hatáskörükben árlejtés vagy verseny-tárgyalás meghirdetése nélkül adhatnak ki közmunkákat 100 ezer lei értékig és fogadhatnak el közszállítási ajánlatokat 50 ezer lei értékig. A szabályosan meghirdetett árlejtések vagy versenyár-

gyalások alapján 500 ezer lei értékig adhatnak ki közmunkákat és közszállításokat. Ugyancsak jogukban áll a 200 ezer leies költséget meg nem haladó közmunkákat saját rezsiben elvégeztetni. A rendelet felsorolja az alantasabb szervek hatásköreinek kiterjesztéseit is.

= IPAROSOK FIGYELMÉBE! Bucurestiből jelentik: December 31-ike után bezárják mindazokat a műhelyeket, amelyeknek tulajdonosai nem rendelkeznek a munkakamrák által kiállított új mesterkönyvvel.

= A TERVEK SZERINT ÚJ VASUTVONAL ÉPÜL HALMI-NAGYTARNA-KIRÁLYHÁZA KÖZÖTT. A szatmár-máramaroszigeti vasuti közlekedés szünetelése és az ebből származó szállítási zavarok komoly gondot okoznak a CFR vezérigazgatóságának. Külön bizottság foglalkozik ezzel a kérdéssel és igyekszik a rendes személy-, valamint áruforgalmat ismét helyreállítani. Ebből a célból Szatmárra érkezett a CFR központi bizottsága és a helyszínen tanulmányozta azt a tervet, hogy Királyháza és Halmi között, Nagytarna érintésével új vasutvonalat építsenek. Az építendő vasuti vonal hossza körülbelül 33 kilométer és a bizottság véleménye szerint 35 nap alatt teljesen meg lehet építeni.

Tökéletes hatása miatt legelismerebben nyilatkozhatok a Gastro-D. gyógyszeréről...

Írja nekünk Zámhoff Ottó földbirtokos, Poiana Blenchii (Ofic. Gălgău, Jud. Someș) f. évi október 10-iki soraival, majd folytatja:

„...nagyon kérem, sziveskedjenek postafordultával egy üveg Gastro-D.-t utánvéttel tulajdoni címre küldeni. Mint a multban, úgy most és ezentúl is a legelismerebben nyilatkozhatok az Ön gyógyszeréről, mert még minden esetben, kiknek ajánlottam, elérte a legtokéletesebb hatást. Kérem a küldeményt lapom vétele után azonnal elküldeni. Meleg üdvözlettel maradok mindenkor tisztelő hiva..."

Gyomor- és bélbetegségben szenvedők nagy tömege fordul hozzánk nap-nap után hasonló köszönő és másoknak ajánló leveleivel, akik a Gastro-D. ma már közkinccsé vált gyógyszernek köszönhetik egészségüket.

Gastro-D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, București, Calea Victoriei 124.

= Eladott aradi ingatlanok: Boka Margit eladta a Str. Orient 38. sz. házat 57.000 leiért Miclean Creclunénak. — Tóth István eladta a Calea A. Vlaicu 164 négyszögöles telek fele részét 12.000 leiért Tóth Istvánénak. — Marcuța Todorné és társai eladták a Str. Brezoianu 142 négyszögöles telket 30.000 leiért Iovanov Victorénak. — Instit. de Cred. și Păstr. al Comerciului Arad eladott a Rozer-dűllőben egy 176 négyszögöles telket 16.500 leiért Pálik Etel és társának. — Protopopescu Gheorghe és társai eladták a Str. Cloșca 8. sz. házat 1.766.000 leiért dr. Olariu Cornéliának. — Özv. Sándor Jánosné eladta a Str. Oteleanu 96 négyszögöles telkét 38.000 leiért Philippi Matei és nejeinek. — Sereg János és neje eladták a Str. Dna Balasa 234 sz. házat 100.000 leiért Balaj Moise és nejeinek. — Kondorossy Kálmánné eladott a Str. Ureche 28. sz. alatt egy 145 négyszögöles telket 25.000 leiért Hoffmann Bálinénak. — Vandracsek Ignác eladta a Str. Decebal 175 négyszögöles telket 20.000 leiért Bruckner Pál és nejeinek. — Pantea Petru és neje eladták a Str. Scoalei 6. sz. házat 14.000 leiért Peiran Pavel és nejeinek. — Frății Neuman eladott a Str. Suluțiu-ban egy 121 négyszögöles telket 36.300 leiért Rossu Nicolae és nejeinek.

RENDSZERES UTAZÁSOK

A KOVETKEZŐ ALLAMOKBA:

**Egyesült Államok
Kanada**

Ausztrália

Közép-Amerika

Kuba, Mexikó

Délamerika

Argentína—Paraguay—Uruguay

Afrika (Marokkó)

holland, belga és francia gőzösökkel

Egyiptom és Palesztinába

a Serviciul Maritim Roman gőzöseivel.

Információk és prospektusok a vezérképviselőknél:

Holland-Amerika Linie

L. H. Lazarovitz ur vezetése alatt

ARAD, Cal. Banatului 2. Telefon: 1350

BUCUREȘTI Calea Victoriei 70. et. I.

Tel. 4. 41. 65.

TIMIȘOARA, Str. Veneția No. 2.

Tel. 39—89.

KOCH DÁNIEL

elektrotechnikai vállalata ARAD, Str. Eminescu 2.

Csillár, villanyvasaló és fűző, elektrómos berendezési munkálatok kedvező részlettízetési feltételek mellett, Consum könyvre is.

Mediator, Philips, Cerdig, Standard rádiók

6—15 havi hitelre.

Különböző gyártmányu villanykörtek!!

25 wattos lei 28, 40 wattos lei 30. —

Tungstram-Krypton

eredeti gyári áron.

Közös szervezetbe tömörítik az összes technikusokat

Ghelmegeanu miniszter érdekes nyilatkozata egy szakmai értekezleten

Ghelmegeanu Mihail közmunka és közlekedési miniszter értekezletre hívta össze a szakmai szervezetek képviselőit és ez alkalommal rámutatott arra, hogy a megbeszélés tárgya a technikusok szakmai megszervezésének megvalósítása. A miniszter eddig elkészítette a mérnökkollégium megszervezéséről szóló törvényt és a mérnökhelyettesek (subinginer) és munkavezetők szervezéséről szóló tervezetet. Hasonlóan ezekhez a munkálatokhoz, ha törvényhozási lehetőséget találnak rá, valószínűleg a vállalkozók szervezéséről is törvénytervezet készül. Hangsúlyozta a miniszter, hogy ezekkel a törvénytervezetekkel sikerült a technikusok szervezetének megteremtése, de ugyanakkor szükséges egy hierarchikus rendszer létesítése is és éppen ezért elhatározott szándéka ennek megfelelő törvényjavaslat elkészítése. Két tervezet készült e cél érdekében, egyiket az AGIR, a másodikat a miniszterium szakbizottsága készítette el. Mindkét tervezet csak a megkezdődő tárgyalások alapját képezi. Ghelmegeanu miniszter elmondta, hogy személyesen határozta meg az új törvény alapelveinek irányvonalát s óhaja szerint elsőrendű fontosságu jellegzetessége lesz a törvénynek, hogy az összes technikusokat, mérnököket, mérnökhelyetteseket, munkavezetőket, építészeket, valamint agrár- és erdőmérnököket közös szervezetbe tömöríti, míg ezek a technikusok ezideig különálló és egymástól független szervezeteket alkottak. Nyilvánvaló, hogy ez az egységesítés nehézségekbe ütközik, mert nehéz közös hierarchiát megállapítani. Az új törvénynek biztosítania kell ugy az állam szolgálatában, mint a magánalkalmazásban álló mérnökök szervezését. Ez utóbbi vonatkozásban különböző fontos szakmai szempontok érvényesülnek és minden körülmények között gondoskodás történik a közalkalmazásban és magánszolgálatban álló mérnökök közötti kapcsolat megteremtéséről. Fontos jellegzetessége a törvénynek, hogy lehetőséget teremt egy központi technikai tanács megteremtésére. Ghelmegeanu miniszter érdekes fejtegetéséhez több hozzászólás hangzott el, majd ismét a miniszter szólalt fel és ajánlotta egy szűkebb körű szakbizottság megalakítását.

— Külföldi tőke bevonásával fokozzák a közlekedést. Bucurestiből jelentik: Közgazdasági körökben tanulmányozzák a petrolumtermelés kibővítésének lehetőségeit. Hír szerint a külföldi tőke számára nagy könnyítéseket eszközölnék, hogy a szükséges befektetéseket megtehessek. Az utóbbi időben ugyanis a petrolumtermelés mennyiségileg csökkent és ezt akarják megszüntetni.

Elkészítik Aradhegyalja borkataszterét

Az aradhegyaljai borok tényleges és eredményes propagandáját készíti elő a borkataszter felállítása

Aradhegyalja szőlőtermelése szempontjából rendkívül nagy jelentőségű mozgalom indult meg a közelmúltban és válik most valóra. Az aradi Mezőgazdasági Kamarájának egyetértésben a Promontorul szövetség vezetősége elhatározta azt, hogy megvalósítja végre Aradhegyalja borkataszterét.

Arról van szó, hogy teljes pontosságu kimutatást készítenek arról, hogy Aradhegyalja tulajdonképpen milyen áruval is rendelkezik. Eddig az volt a helyzet, hogy ha távolibb vidékekről érdeklődő érkezett Aradra és a hegyaljai borokról érdeklődött, akkor vagy Gyorokra kellett mennie és ott azután szinte taláalomra folytatta útját Ménes, vagy Pankota felé, vagy pedig berautót vett és azzal járta végig Aradhegyalját. Ezek a megoldások azonban kevés eredményre vezettek és ennek tulajdonítható bizonyos mértékben az is, hogy a vevőközönség elhanyagolta Aradhegyalját, mert nem tudta, hogy milyen minőségű bort, hol tud vásárolni.

Az Erdélyi Gazdasági Egylet aradi fiókjának közleménye

A szarvasmarhák hizlalásáról

Ilyenkor, téli elején, az őszi szántások befejezése után szokták a gazdák kimustrált igásokreiket hizóba állítani. A hizott marha áral mostanában nem valami kecsgetetők, de mintsemügy munka nélkül álljanak az istállóban, vagy így soványan, most, amikor az igáállatnak is alacsony az ára, prédáljuk el jószágunkat a vásáron, mégis csak tanácsosabb lesz az ökröket kihizlálni és úgy eladni. Mielőtt azonban ezt elhatározzuk, vegyük elő a ceruzát és papírost és számítsuk ki, hogy nyereségesnek ígérkezik-e a hizlalás?

Minél alacsonyabbak az árak, annál jobban kell ügyelnünk arra, hogy a hizlalást szakszerűen végezzük, mert sokszor ettől függ, hogy nyereséggel, vagy veszteséggel fog-e zárulni a vállalkozásunk?

Fiatál állatok mindig jobban hiznak, mint az öregek. Ezért ne várjunk az ökrök kimustrálásával sokáig s lehetőleg 6 év körülireg állítsunk hizóba.

Ami a hizóökrök takarmányozását illeti, azok,

enélkül nem szabhatjuk ki pontosan takarmányadagjaikat. Ha a községben nem volna marhamérleg, akkor a gazdákörök egyik fontos feladata lehet beszerezni, vagy a község előjáróságánál ezt kieszközölni.

A takarmányozástan a három hizlalási időszak takarmányadagjának kiszámítására a következő szabványokat írja elő: (1000 kgr. élősulyra):

I. Időszak: 28—32 kgr. szárazanyag, 1.60 kgr. emészthető fehérje, 14.5 kgr. keményítőérték.

II. Időszak: 26—30 kgr. szárazanyag, 1.50 kgr. fehérje, 14.5 kem. érték.

III. Időszak: 24—26 kgr. sz. anyag, 1.40 kgr. fehérje, 14.5 kgr. kem. érték.

Az első időszak addig tartson, amíg az ökrök leromlott állapotukból helyrejönnek és kisimúlnak. A második időszak addig, amíg az étvágyuk alább nem hagy.

Azok kedvéért, akik nem vettek részt a tanfolyamokon és nincsenek tisztában a fehérje és keményítő érték fogalmával és akik a „Gazdatudomány” című tankönyvünk táblázatait nem tudják használni, következ vasárnapi közleményünkben hizóökröknek kiszámított napi takarmányadagokat fogunk összeállítani azokból a takarmányokból, amelyek legtöbbjüknek rendelkezésre állnak, vagy könnyen beszerezhetők.

Órtási árleszállítás!

Téli kabát és öltönyszövetek hatalmas választéka meglepően olcsó áron

VAJDA posztóáruházban,

a színházzal szemben.

TEKINTSE MEG A KIRAKATOKAT!!!

akik az EGE téli tanfolyamain résztvettek és tisztában vannak a takarmányozástan alapfogalmaival, a tanultak alapján könnyen összeállíthatják a napi adagokat. A hizók abban az esetben, ha nagyon lesoványodva kerülnek hizlóba, kezdetben leromlott izomzatuk (húsuk) pótlására aránylag sok fehérjét igényelnek. A fehérje aránya később fokozatosan csökkenthető lesz. Az ilyen lesoványodott ökrök hizlalásának tartama alatt három időszakot, illetőleg takarmányösszeállítást állítunk be. Jobb husban beállított ökröknél az első időszakot kihagyhatjuk és mindjárt a másodikkal indulhatunk meg.

Ökreinket a befogás előtt és a hizlalás tartama alatt is legalább egyszer naponként mázáljuk le, mert

= UJ GYÁRVÁLLALATOT AKAR LÉTESITENI A BATA-CÉG KOMÁROMBAN. A Magyarországhoz visszacsatolt Felvidék egyik legjelentékenyebb iparvállalata az érsekújvári Bata cipőgyár, amely közel 600 munkásnak és tisztviselőnek ad kenyeret. A Bata-gyár a közeljövőben Komáromban nagyterjedelmű, az érsekújvárihoz hasonló méretű gyártelepet szándékozik létesíteni, egyszersmind Magyarország területén jelentős mértékben növelni óhajta az elárultó üzletek számát is.

= Németországból való behozatalunk alakulása. Most tették közzé azt a kimutatást, amely Németországban származó idei első félévi behozatalunk alakulását tünteti fel. A kimutatás a következő: Textilára összesen 1600 millió lei, Németországból 346 millió lei, vasárú összesen 1900 millió lei, Németországból 708 millió, gépek, mo. orok összesen 1700 millió, Németországból 845 millió, járművek összesen 637 millió lei, Németországból 203 millió, fémáru összesen 402 millió, Németországból 129 millió lei, kőáru, szines föld ösz. összesen 164 millió, Németországból 94 millió, vegyiszerek, orvosságok összesen 190 millió, Németországból 123 millió lei.

Budapest szenzáció!

Gombaszögi Ella és Göth Sándor felleptével a

Terézkörúti Színpadon

Vigyázat, mázolvá

René Sauchois világírú díjátéka 3 felvonásban. Fordította: Göth Sándor. Játsszák: Gombaszögi Ella, Göth Sándor, Kókény Ilona, Dan Etelka, Naray Teri, Vertes, Gárdonyi, Póti, Gollert.

Rendezte: Tarján György. Díszlet: Báthly György. Vacsora utáni színház!

Tel.: 190-817. Kezdete: 1/4 10 órakor. Vasár- és Ünnepnap délután 5 órakor is.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

A DEMI

Gyönyörű ruhákat, egyszerű, szép nőies megoldásokat találhatunk az idén a demi kollekcióban. Páratlan ízléssel vannak összeállítva a ruhák, különösen frappáns sikerük van az estélyi toilleteknek és a kis délutáni ruháknak. Elmesélek néhányat Önöknek, Hölgyeim, hogy tudják Magukat mihez tartani ruharendelés előtt. Ujabb vonalakat nem láttunk, nagy eltérések nincsenek, legfeljebb az összeállításokban van változás és változatoság. Az ujjak nem berakottak vállnál, hanem inkább négy-öt soron keresztül huzottak, a nyakak változatlanul magasak.

Nagyon sok helyen szerepel a teljesen sűrűn behuzott mellrész, ami V-alaku kivágást alkot válltól kezdve, azután a színekben már belekeveredik egy kis tavasz. Grellebb színeket kezdenek favorizálni és már néhány ruhán fehér pikét is láttunk. De persze ez túlzás, mert hát hol vagyunk mi még a tavasztól...

Mondom, az estélyi toilletekből volt a legtöbb, ez a legaktuálisabb most, tehát én is ezzel kezdem:

Nagyon érdekes volt egy fekete nehéz selyem és lila selyem kétujjnyi széles pántokból összeállított estériana, mely dekoltázzsal, válltól lejtő fekete, illetve lila fődígerő sálgallérszerű résszel, amit bárhova és bárhogyan alkalmazhat viseiője. Egy lila romain ruhának az volt az érdekessége, hogy a vállpántjai hátul deréknél két strassz csattba lettek becsatolva, ami úgy nézett ki, mint az iskolatáskáknál a csattolás. Különben a ruha szoknyája végig berakott volt és gyönyörű. Rengeteg a lila és egyéb brokát anyag. Van most egy szenzációs új anyag, arany, ezüst, lila és közepék színekben. Ami úgy néz ki, mint mikor a követ telis

tele ütök, az ütések nyomán kis horpadások keletkeznek. Hát ilyen ez az anyag. Mint a bőr. Gyönyörű. Ebből láttam egy nagystélyi toilletet, soha nem fogom elfelejteni. Egészen sűrűn volt behuzva elől a bluz, nyakban kötődött, háta semmi. A szoknyája egészen szűk, testhezsimuló, egészen kis uszályal. A derekán pedig egy kék, piros és lila ékköves öv volt. Ezzel szemben azután láttam egy ezüst brokát krinólint, ami rettentő bő volt, strassz dísszel. És még egyet, ami a kettő közötti átmenetet jelképezte: Fekete szatin, elől egészen szűk estélyiruha, hátul pedig fekete, ezüsttel bélelt turnőrökkel.

Mint már írtam, a fekete sima alj és fém, vagy főleg brokát bluz, mint estélyi összeállítás nagyon nagy divat és általában az estélyi divatot is köztümoitették, mert a kivágott nagy estélyi ruhákhoz sikkes, sőt kötelező megfelelő, az anyaggal egyező kabátkát csináltatni, ami valóban úgy néz ki, mint egy estélyi kosztium, csak ha a kiskabát lekerül, derül ki a hátnélküliség. Ilyen nagyon szép ruhát mutatott egyik nagy szalonunk: ezüsttel átszótt brokát, sima, szűk alul gloknis szoknyával, hátnélkül, elől mellvarrásos megoldással, rajta két óriási strassz virággal. Erre jött rá a háromnegyedes ujjú ugyanilyen brokát kiskabát, henn fazonnal, keskeny strassz övvel, két keskeny zsebbel. Elöl a ruháról kilátszott a strassz virág, olyan szép volt, mint egy álom.

Az estélyi ruhákról annyit beszéltem, hogy a délutániakra már nem is került a sor. De ígérem, hogy legközelebb csak a délutániakkal fogok foglalkozni.

Divatposta

BARNÁ KISLÁNY. Rózsaszín taft anyagából feltétlenül hosszú ruhát csináltasson, az megmarad esetleg más táncmultságokra is taftból, piáne rózsaszínből csak a hosszú szép. Egészen fiatalosan csináltassa meg: huzott bő szoknyával, kis, pufios ujjakkal, spicces bubigallérral, kivágásba lila ibolyacsokorral. De ha még csinosabb és divatosabb akar lenni, piáne mint írja, kissé molett is, akkor csináltasson belőle egy kis krinolinruhát: kicsit kitartott huzott szoknya, vállra leeresztett kivágással, amely körül egy-egy szál ibolya lenne körülvarrva, saiat öv vagy ibolyaszínű bársony és a hajába egy kis ibolyacsokrot tűzzön. Üdvözlét.

ELLUSKA. Kedves testvére nem mutatta meg a levelét, ezért nem tudok rá érdemben válaszolni, csak néhány szóval mondtam el. Elolvastam és akkor válaszolok rá. Üdvözlét.

JÓ VIDÉK. Vásároljon barna moha pamutot és abból kösse a ruhát egyik sor csupa sima, a másik meg csupa fordított kötéssel. Szép angol ruhája lesz belőle. Elöl zinzírral díszítse és színes sálat tegyen a nyakába. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körút 35., küldjék.

Paplan és függöny

KÜLÖNLEGESSEGEK

Ruttkay & Botye

cégnél, fehérnemű kegyevállalat

Heti étlap

HÉTFŐ: Ebéd: Májgáluskaleves, töltött csirke, kelkáposzta, almakompót. Vacsora: Vagdalt huspogácsa, déli főzelékkel.

KEDD: Ebéd: Paradicsomleves, vesepecsenye, burgonya, csokoládé rolád. Vacsora: Paprikás burgonya, kolbással, alma.

SZERDA: Ebéd: Metéltleves, főtt marhahus körítve, zellermártással. Vacsora: Paprikás szalonna, tea, sajt.

CSÜTÖRTÖK: Ebéd: Burgonyaleves, káposzta bennefőtt dagadóval, gesztenyés kifli. Vacsora: Gombás rizs, sajt, gesztenye sült.

PÉNTEK: Ebéd: Hamisleves, tejszínes karfiol, vajjas pogácsa. Vacsora: Halkocsonya, tea.

SZOMBAT: Ebéd: Sárgaborsópütleves, rostélyos gombával, szegerez. Vacsora: Töltött burgonya tojással, savanyu, alma.

VASÁRNAP: Ebéd: Karfiolleves, borjucomb teifelesen, savanyu, burgonyakrokkett, rakott palacsinta. Vacsora: Borjuvesés parajjal, gesztenyepüré.

Konyhatilkok

ZÖLDSEGGOMBÓC. Fel kell olvasztani egy diónagyságu vaját, három tojássárgáját, elhabarítani, azután két zsemlyét beáztatni és kinyomni s a leresztett héjából morzsát törni. Ezt mind összekeverjük két tojás habjával együtt és beleteszünk két evőkanálnyi vagdalt zöldséget és a levesbe beforrjuk.

SZALMASZAL KÖRÍTÉS. Mártásos husok mellé igen jó ízű és szép körítés a szalmaszálak. Hámozott nyers burgonyát finom metéltre kell vágni és azt forró zsírban gyorsan kisütni, habcsodó kanállal vigyázva kiszedni és csak akkor megsózni. Közvetlenül a tálalás előtt elkészíteni, hogy ropogós legyen. Olcsó, szép és izletes étel.

Szörmék nagy választékban!

Szörmemunkák legújabb modellek szerint

Zimmermann

szücs mesternél, Str. I. G. Duca 5.

Hasznos tanácsok!

PETROLEUMFOLTOS PADLÓ. Agyaggal, amelyet erős szódával vízben elkeverünk és rákenünk a foltra, vehetünk ki makacs petróleumfoltokat. Három rész agyaghoz egy rész szódát kell számítani. Szükség esetén a pép többször is rákenendő.

DRÓTSZÖG BEVERÉSE. Ha vékony deszkába verjük be a drótszöveget, a deszka gyakran megreped és ezáltal romlik. Ennek eljéjét vehetjük, ha a drótszög hegyes végét úgy verjük bele a fába, hogy a szög vége ne essék paralell irányban a fa rostjával, hanem ezeket keresztezze.

SELYEM TISZTÍTÁSA. Vegyünk 10 gramm szappangyökeret, ezt főzzük meg száz gramm vízben és adjunk hozzá 10 gramm szalmiákszeszt. Kimossuk benne, megszáradni hagyjuk, olyan lesz a selyem, mint az új.

Hirdessen az Aradi Közlönyben

Hotel Corvin

Családi szálloda a város szívében. — Ujannon berendezve, közp. jűtés, hideg-meleg folyóríz. — **BUDAPEST.** VIII. Csokonay-utca 14. Nemezi Színháznál. **Egyágyas szoba P. 3, kétágyas P. 6.**

Színház

SZÍNHÁZI MŰSOR:

Vasárnap délután 3 órakor: „Idegyere, ózsám”. (Gábor Marával, olcsóhelyáru előadás). Este 6 és 9 órakor: „Megtértették a miniszteriumot”. (Vojticzky Elvira fellépése).

Hétfő: „Megtértették a miniszteriumot”. (Szenzációsan mulattató operettújdonosság).

Kedden délután 5 órakor: „Kék róka”. (Reklám helyáru: 25, 16, 10 lei). — Este: Sidy Thal társulatának vendégjátéka: „Az elhagyott asszony”.

Szerda délután 5 órakor: „Nem leszek hálátlan” (Reklámhelyáru: 25, 16, 10 lei). — Este: Sidy Thal társulata: „X bárónő”. Operett.

Csütörtök: Román előadás.

Péntek: „Angyalt vettem feleségül”. (Bemutató).

* Sidy Thal társulata Aradon. Sidy Thal és Agólt Tefner zsidó színtársulata kedden és szerdán az aradi színházban vendégszerepelnek. Teljesen felesleges elismerő jelzővel méltatni Sidy Thal és a társulat teljesítményét, amely az aradi közönség körében már igen előnyösen ismert. A stilizált játéktípus és a nagyszerűen ható díszletek központjában vérbeli művészek tolmácsolják a szerzők mondanivalóját. Kedden az „Elhagyott asszony” című zenés színdarab van műsoron. Sidy Thal parádés szerepe. Szerdán az „X bárónő” című operett, amelyben ugyancsak fényes alakítást nyújt a kiváló művész. Jegyek már kaphatók a színházi jegypénztárnál.

A Goltáram tropikus hazájába



a „Milwaukee” motoros hajóval nyugatindiai szigetekre, Mexikóba, Észak-Amerikába 1939 január 9-től március 2-ig.

„Caribia”, „Cordillera”, „Orinoco”, „iberia” motoros hajókkal azonos 2 téli utazás nyugatindiai szigetekre, Közép-Amerikába, Cuba és Mexikóba.

1939. évi tavaszán hét Földközi-tengeri és Atlanti-óceáni utazás a „Milwaukee” és „St. Louis” motoros hajókkal.

Első utazás 1939 március 4-től Genéből

Gazdag tartalmú szórakozási utakat mérsékelt árakon ajánl a



HAMBURG-AMERIKA LINIE

Se világitások és prospektusok:

Künstler Utazási Iroda

Arad, Bulevardul Regina Maria 24. Telefon: 10-86

SPORT

A kerületi bajnokság állása a vasárnapi forduló előtt

1. Mica.	10	10	—	—	55	6	20	
2. AAC	10	7	—	—	3	25	15	14
3. ATE	11	6	2	3	23	24	14	
4. Titanus	11	6	2	3	23	21	14	
5. Olimpia	9	6	1	2	31	13	13	
6. Crisana	11	4	3	4	22	26	11	
7. Tricolor	11	5	—	—	6	16	25	10
8. Astra	11	3	3	5	19	14	9	
9. Unirea	11	3	3	5	20	24	9	
10. Galana	11	2	5	4	16	27	9	
11. Transilvania	11	3	2	6	18	26	8	
12. Egyetértés	11	2	1	8	10	26	5	
13. Hakoah	12	1	2	9	12	43	4	

A Sport és Kritika

hétfőn a korai órákban az eddiginél is gazdagabb és bővebb tartalommal jelenik meg. Részletes és pontos beszámolót ad a nemzeti bajnokság valamennyi mérkőzéséről, továbbá a kerületi bajnokság meccseiről, ugyancsak minden egyéb bel- és külföldi sporteredményről. A nagy népszerűségnek örvendő sportlap minden elárúsítóhelyen kapható.



Kika Popovici, a jugoszláv szövetségi kapitány december 4-én Prágában megtekintte a Románia-Csehszlovákia mérkőzést és a Benes-kupa ügyében folytatandó megbeszéléseken Jugoszláviát fogja képviselni.

A Juventus csapata erősen készül az idei jégkorong-szezonra. Klíngó csapatot állít ki a Juventus, amely a nagy konkurrenciában is megállja majd a helyét. A csapat kapitánya Sadovski lesz, kivéve fivére, egy-két ismertebb fővárosi játékos, továbbá Endrefi, Praszler fogják erősíteni a Juventus jégkorong csapatát.

Humis, a Venus görög középsatára december 4-én Görögországba utazik téli szabadságra. Humis csak január 25-én tér vissza a fővárosba, hogy megkezdje a Venus csapatában a tavaszi előkészületeket.

Az AAC újonnan alakult sakkszakosztálya december 1-ével nagyszabású házi sakkversenyt rendez, amelynek sorsolását december 1-én, csütörtökön délután 6 órakor tartják meg a klubhelyiségben. A versenyen az egyesület valamennyi sakkozója részt vesz és az AAC sakkszakosztálya iránt a társaságok már is nagy érdeklődést mutatnak, úgyhogy az idény folyamán komoly és szép versenyekre van kilátás.

Ruck János, az AAC egykori távfutó atlétája, aki évek óta Brassóban tartózkodik, ismét az AAC-hoz kérte igazolását és december 4-én részt is vesz az országos mezél futó bajnoki versenyen.

A Glóriában vasárnap Mercea is játszik Temesváron és a csapat így áll ki a Ripensia ellen: Theimer — Varjassy, Volentir — Sclovan, Codrean, Micoia — Tudor, Marienut, Fritz, Henegar, Mercea.

O Pánikhangulat a cseh profik között. Az a hír, hogy a cseh szövetség a jövő év tavaszán megszünteti a profirendszert, pánikhangulatot teremtett a játékosok között. Sokan már is külföldi elhelyezkedés után néznek. Így Bican, a volt osztrák válogatott Franciaországba készül.

O Rövidesen megjelenik a Futballévkönyv. A nemzeti bajnokság őszi idényének befejezése után rövid néhány nap leforgása alatt megjelenik a sportemberek által nagy érdeklődéssel várt Futballévkönyv, amely ezúton a szokottnál jóval tartalmasabb és érdekesebb lesz. Nemcsak helyi sportújságírók, hanem külföldi ismert szakteknitélyek írásai is helyet kapnak a Futballévkönyvben, amely a játékszabályokat is ismerteti és a nemzeti bajnokság, B) liga, futballvilágbajnokság, Közép-európai Kupa részletes taglalásán kívül, több elsővonalbeli aradi és temesvári futballista érdekes megfigyeléseket tartalmazó cikkeit is közli. Az izlées kiállítású, nívós futballévkönyv előjegyezhető az évkönyv kiadóinál: Bérczi, Messer és Weinberger sporthirlap-íróknál.

O Armstrong a kisközépsúlyú ökölvívás világbajnoka. Newyorkból jelenik: Ma tartották meg a Madison Square Gardenben Henry Armstrong és Ceferino Garcia között a kisközépsúlyú világbajnoki ökölvívó mérkőzést, amelyet pontozással Armstrong nyert meg. (R.)



Megérkezett Aradra a Carpati csapata és győzelmet remél az AMTE ellen

Nagyszerű kiírdelmet ígér az idény utolsó bajnoki mérkőzése

A nemzeti bajnokság őszi fordulójának őszi programja vasárnap ér véget és a sorsolás szélelye folytán az idény végén kerül Aradon lebonyolításra az őszi forduló egyik legérdekesebbnek ígérkező mérkőzése. A Carpati csapatára még nem figyelt fel senki, amikor az UDR elleni fölényes győzelmét aratta, de később, amidőn a Venussal szemben csak balszerencséje következtében maradt alul, a Juventus, sőt mult vasárnap a Ripensiat is legyőzte, az ország sportközvéleménye elismerte, hogy a nagybányai csapat nem mindennapi képességekkel rendelkezik.

Védelme rendkívül kemény, jól rugó hátvédek.

ből és rendkívül ruganyos, jószemű kapusból áll. A fedezetsorban a nagytechnikájú Kert mellett a hórihorgas Domian „tünik ki” és bizony tőle nem lesz Pernekinek labdát elfejelnie. Szerémy II. egészíti ki a sort. A csatárlánc közepén a testsulyához képest rendkívül mozgékony Szerémy III. játszik, aki veszedelmes lövő is egyúttal. Két gyors szélsője is van a csapatnak: Oprea, egy tehetséges, fiatal és Szőke, egy régi rutini személyében és mindketten igen jó lövők is, főleg Szőke, aki minden mérkőzésen megrugja a maga „gölocskáját”, Telegdy és Szerémy IV. szerepelnek az összekötő posztokon és mindketten a „dolgozó” csatárok típusai.

A Carpati együttese egyébként megérkezett Aradra és a játékosok körében a hangulat bizakodó: győzelemre számítanak az AMTE-vel szemben. A Ripensia ellen nagyszerű volt az egész csapat, mondja Jenny, a nagybányaiak edzője és így a győztes csapaton nem is változtattunk. Az AMTE ellen is tehát a Ripensiat legyőző tizenegy áll ki:

Hevesi—Ardos, Holzmann—Szerémy II., Domian, Kert—Oprea, Telegdy, Szerémy III., Szerémy IV., Szőke.

Hivatalos francia könyvhét

december 1—8., raktárkészlet és rendelések

Lej 3.50-es frankkurzuson

számlitva

SÁNDOR könyvkereskedésben

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, NOVEMBER 27.

Bucuresti, 8.30: Ritmikus torna, gyógyászati tanácsok. Reggeli hangverseny gramofonlemezek. Hírek. A hangverseny folytatása. Utána: Háztartási tanácsok. 9.55: Vallásos óra: I. Harangszó. II. Istentisztelet közvetítése a patriarchatus templomából. 12: Premilitaris óra. 13: Időjelzés, időjárásjelentés, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. A Victor Predescu zenekar játéka. 14.10: Hírek. A hangverseny folytatása. 14.50: Zene. 15.05: Ion Manu vidám negyedórása. 15.20: A falu órája. 15.35: A Costica Dura-zenekar játéka. Népdalok. 15.50: Híradó a falu számára. 16.10—16.45: A hangverseny folytatása. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: A hétről. 18.17: Gramofonlemezek. 19: Gyógyászati időszéri előadás. 19.15: A rádiózenekar hangversenye. Vezényel: Ion Ghiga. A műsorban a következő szerzők művei: Blech, Csajkovszki, Schumann, Ketelbey. 19.58: Sport. 20: Felolvasás. 20.15: A hangverseny folytatása. 21.20: Szindarab. 22: Hírek. Sport. 22.15: Petre Munteanu énekel. 22.40: Kézzongorás hangverseny. 23: Hírek. Sport. 23.15—24: Szó-

rakoztató lemezek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11: Róm. Kath. istentisztelet. A szentbeszédet Csókás Károly segéd lelkész mondta. 12.15: Fvangélikus istentisztelet. Prédikál Turóczy Zoltán győri lelkész. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 13.30: Beszékart zenekar. Közben kb. 14: Hírek 15: „Pozsony”. Bóka László előadása. 15.20: Hanglemezek. 16: Időszéri gazdasági tanácsadó. 16.45: Utry Anna magyar nótákat énekel, kísér Sári Elemér orgánzenekara. 17.30: „Ezentul sokszor együtt leszünk.” Hankis János egyet. tanár előadása. 18: Ember Nándor dr. zongorázik. 18.35: „Ezüst trombita”. Tóth László főszerkesztő elbeszélése. 19.05: A rádió szalonzenekara. 20: Hírek. 20.10: Hírek szlovák és kárpátoros nyelven. 20.25: II. sz. regőcsoport. 21: Sporteredmények. 21.10: Pálmai Ilka-est. Rendező Bánóczy Dezső. Közreműködik Pálmai Ilka, Szabó Ilonka, Szirmai Imre, Pintér Imre. A Budapesi Hangverseny zenekart vezényli Polgár Tibor. Utána kb. 22.20: Közvetítés a Debrecen-étteremből. Közben 22.40 Hírek, időjárásjelentés. 23.30: Hírek német és olasz nyelven. 23.45: Rendőrzezenekar. Közben 24: Hírek angol és francia nyelven. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára. Budapest II. 12.15: Szalonötös. 16: Hanglemezek.

KARÁCSONYI SZÜNICŐRE

KÜLDJE GYERMEKET

PREDEAL-ra. Belvedere gyermeknevelőintézetében,

1100 m. magas. Dr. H. D. ROIZINGER gyermekorvosnö vezetése alatt.

ÖSSZES TÉLI SPORTOK,

saját sí-te ep, sí-tanár. Szakképe-tt pedagógusok. — ÜDÜLES. — El-öranqu ellátás.

Jelentkezések, legkésőbb december 10-ig. Világosítások, prospektusok, előjegyzések: PREDEAL: Belvedere Pensio, tel. 20. vagy BUCURESTI: Elyseu, Rayon de Mode, Cal. Victoriei 54. tel.:38040.

18.35: Lehár: Részletek a „Cigányszerelem“ c. operettből. 19.35: Az angol közgazdaság utolsó klasszikusa. 20.30: „Költő a csatateren.“ 21.10: Hanglemezek. 22: Hírek.

HÉTFŐ, NOVEMBER 28.

Bucuresti. 6.45: Ritmikus torna, gyógyászati tanácsok. Reggeli hangverseny gramofonlemezek. Hírek. A hangverseny folytatása. Utána: háztartási tanácsok. 12: Gramofonlemezek. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. Részletek amerikai és angol operettekéből. Gramofonlemezek. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. Keringők különféle dalművekből. 15.10: Közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Balajkazenekar. Vezényel: Boris Vulpe. 18.35: Const. Metani klarinétangversenye. A műsorban a következő zeneszerzők művei: Bassi, Leidinger, Verdi. 19: Tudományos krónika. 19.15: Ion Roșca orosz dalokat énekel. 20: C. Botez. felolvasása. 20.15: A rádió zenekarának hangversenye. Vezényel: Th. Rogalski. 20.55: Rádióegyetem. 21.15: Mozart-ciklus. I. A Theodorescu-négyes. II. Paul Jelescu (zongora). 22: Sport. Hírek. 19.35: Gramofonlemezek. 22.15: Jean Moscopol énekel. 22.40: Gramofonlemezek. 23: Hírek. 23.15: Éttermi zene közvetítése. 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül.

Budapest I. 7.45: Torna. Hírek. Hanglemezek. Utána: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Haditudósítások 1790-ből. (Felolvasás.) 11.45: Az „Oxford-csoport“ alapítójának, Frank Buchmannak rádiószózatát ismerteti Ébner Ferenc. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.10: Horváthné Veöreös Julia zongorázik. 13.45: Hírek. 14: Farkas Sándor cigányzenekara. Közben kb. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 15.35: Hírek. 16: Arfolyamhírek. 17.15: A rádió diákkélfőrája. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: A

külföld humora (Páris). (Felolvasás.) 18.25: Rácz Aladár cimbalmozik, zongorán kíséri Rácz Aladárné. 18.45: Híres magyar mecénások. (Nádasdy Ferenc gróf.) 19.15: A Budapesti Könyvnyomdászok Dalköre és a Budapesti Általános Munkásdajlegylet műsora. 20: Hírek. 20.10: Hírek szlovák és kárpátorosz nyelven. 20.25: Radics Béla cigányzenekara. 21: Móra Ferenc elbeszélései. 21.30: Operaházi Zenekar. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23.05: Cigányzenekar. Közben 23.30: Hírek német és olasz nyelven. 24: Hírek angol és francia nyelven. 0.10: Gigli, Giannini és de Luca hanglemezei. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

UJ KONYVEK

— Guy de Pourtalés: „A csodálatos halászat“. A Francia Akadémia az 1937. évi Nagy Díjjal jutalmazta Guy de Pourtalés legújabb regényét, „A csodálatos halászat“-ot. Valóban rendkívüli alkotás ez a nagy regény, amelynek hőse: maga az Élet. Szerelmek és barátság, hit és kételkedés, béke és háború, művészet és üzlet, kultúra s nyereségvágy, demokrácia és parancsuralom, francia és német világ ellentétes mélységeit tárja fel egy férfivé serdülő ifju kétős szerelmének örök emberi történetében. A béke utolsó éveinek boldog gondtalanságában, Svájcban indul a történet, de már a távoli vihar mennydörgése hallatszik; kitör a háború, az apokaliptikus vérzivatar elsodorja nemzetek, családok, emberek sorsát és felfordítja az egész világot; végül feltűnik a megbékülés szivárványa. A béke és háború finom, lenyűgöző és megrázó képeinek sorozata ez a nagy, francia világregény, amelynek helye valóban a műfaj legnagyobb alkotásai között van. Guy de Pourtalés: „A csodálatos halászat“ című műve az Athenaeum nagyregénysorozatában jelent meg. A sorozat legutóbbi kötetei Fanny Hurst: A nagy kajak, Pilgrim: Nagy Napoleon, Körmenyi Ferenc: Tévedés stb., stb. Pourtalés könyve 453 lap, egészvászonkötésben 178.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Kolozsvár. Kérje az Athenaeum-könyvek teljes jegyzékét.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik

gyürki Gyürky Elek

jószámgazgatósági számtanácsos

temetésén megjelentek, részvétükkel és virágküldeményükkel bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk köszönetet.

őzv. gyürki Gyürky Elekné, szül. Kertay Kató és családja.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik felejthetetlen jó férjem, szerető édesapánk temetésén résztvettek, mélységes fájdalomunkat koszorúval, csokorral, részvétükkel enyhíteni igyekeztek, ezúton is kifejezzük köszönetünket. Külön megköszönjük Frații Klug temetkezési vállalatnak a körültekintő, figyelmes kiszolgálást.

Őzv. Soltz Gyuláné és gyermekei

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik szeretett férjem temetésén résztvettek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és fájdalmamat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondok hálás köszönetet.

őzv. Marcovici Mihályné

Mayer József megtört szívvvel tudatja ismerőseivel, hogy pótolhatatlan, szerető jó édesanyja

őzv. Mayer Miklósné

szül. Eicher Vera

folyó hó 25-én, pénteken eltávozott az örökkévalóságba. A drága tetem november hó 27-én, advent első vasárnapján az Eternitatea (felső) temetőben, délelőtt 11 órakor lesz felravatalozva és elhantolva.

Csendes részvétet és a látogatások mellőzését kérjük. (Minden külön értesítés helyett.)

Utlevél és vízum nélküli kényelmes

WAGONS-LITS//COOK KARÁCSONYI UTAZÁSOK

*Párisba és Nizza
a Francia Riviérára
Olaszországba és
Sziciliába*

PROSPEKTUSOK és BEIRATKOZÁS:

Vagons-Lits//Cook Menetjegyirodáiban Aradon, a Minorita-palotában.

J. KREBSZ őszi-téli ruhákat, kabátokat legszébben, festi, mos, vegyileg tisztít. — Telenp: Bul. Reg. Ferd. 51. — Fokuzat: Str. Eminescu 1

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 lei.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő. Házassági és levelezési apróhirdetéseket nem vesszünk fel

ALKALMAZÁST KERES

Pipere vasalónő házakhoz ajánlkozik, olcsón. Cimeket a kiadóba kér. 7167

Mindenemű házimunkát vállal jó bizonyítvánnyal rendelkező háziszolga. Cimeket a kiadóba kér. 7168

Bányamérnök, elsőrangú munkaerő, 30 éves technikai és kereskedelmi gyakorlattal, agilis, három periekt országnyelvvel, elhelyezkedést keres bánya-, ipari- vagy kereskedelmi vállalatnál. Képviselőket vállal. Megkeresések Orbán István, Targu-Mures, Strada Carlova 4. címre küldendők. 7203

Mindenemű mérlegek szakszerű javítása, hitelesítése Govits üzembén, Serban Voda u. 15. 7195

Féhrnemű mosást és vasalást szépen, pontosan, házonkívül vállalom. Farkasné, Str. Mărășesti 42. 7240

ALKALMAZÁST NYER

Megbízható jólfőző komolyabb mindennest keresek kéttagu családhoz. Cím a kiadóban.

Mindenest, főznitudót december 1-re felveszek. Str. Aviator Sava 8. 7218

Jólfőző mindenest kéttagu családban azonnal belépésre kerestetik. Cím a kiadóban. 7209

Jobb mindenest szakácsnőt keres vidéki orvoscsalád. Mellette szobalány van. Jó bánásmódban részesül. Cím a kiadóban. 7202

Mindenest szobalány december elsejére felvétetik. Cím: Str. Eminescu 17. földszint, balra.

Kertész kerestetik konyhakerthez és gyümölcsöshöz. Ajánlatok fizetési igényekkel és bizonyítvány másolatokkal adandók be. Saját költségükön személyesen jelentkeznek előnyben. Glück Fülöp, Gyulafehérvár. 7239

OKTATÁS

Zsidó diák, fiatalember, lakást kaphat elemista tartása ellenében. Cím a kiadóban. 7082

Instruktort keresek gimnazista kislánnyal mellé, délutánra. Ajánlkozni lehet: Piața Impăratul Traian 1. 7227

Korrepetitort keresek második liceumista mellé. Cím a kiadóban. 7236

LAKÁS

VÉTEL - ELADÁS

Kiadó a belváros legforgalmasabb helyén egy különbejáratú tres szoba. Cim a kiadóban. 6077

Egy szép egyszobás lakás a fő éren kiadó. irodának, varrodának is alkalmas. Cim a kiadóban.

Nagyon szép kétszobás, hallos lakás, összes mellékkel kiadó. Magas földszint. Bul. Carol 83., ajtó 3. (Sárbu-ház). 7152

Háromszobás, udvari, összkomfortos lakás január elsejére, esetleg előbb is kiadó. Bul. Carol 70. 7107

Otthont talál nyugdíjas, vagy ingatlanon rendelkező idős uriember jobb eséltnél. 7229

Negyszobás, alapincézett, modern ház, mellékkel kiadó, kerttel. Str. Szt. Gheorghe 39. 7228

Azonnalra kiadó uccai bejáratú, világos pinceraktár. Alkalmas furnir, épületanyag, műhelynek. Bul. Reg. Ferdinand 65. 7220

Földszintes, kertes magánházban ötszobás lakás febr. 1-re kiadó. Str. Take Ionescu 8. 7219

Biszkrét butorozott szoba, lépcsőházi bejáratú azonnalra kiadó. Cim a kiadóban. 7217

Üzlethelyiség főútvonalon, raktár- és üzemhelyiség kiadók. Reusz, Bulevardul Regele Ferdinand 55. 7206

Elegáns különbejáratú szoba, fürdőszoba használatra kiadó. Str. Consistorului 5., I. em. 2. 7193

Kiadó kétszobás lakás fürdőszobával azonnalra. Str. Porumbaru 9. 7192

Különbejáratú uccai butorozott szoba fürdőszoba használatra jutányos áron kiadó. Str. Kogălniceanu 35. sz. 7201

Uccai földszintes, kétszoba, összkomfortos lakás azonnalra kiadó. Str. Cosbuc 30. 7200

Egyszobás, konyhás lakás december 1-re kiadó. Str. 10 Maiu 16., Gloria-pálya mellett. 7198

Fél földi üzlethelyiség karácsonyra, kirakattal kiadó. Bővebbet Vajda képke-retezésben, színházépület. 7245

Elegánsan butorozott szoba, külön fürdőszobával, külön bejáratú azonnalra kiadó. Cim a kiadóban. 7244

Háromszobás, uccai, magasföldszinti, parkettás, elő, fürdőszobás lakás december 1-re kiadó. Str. Muciu Scaevola No. 14. 7244

Különbejáratú butorozott szoba, elő- és fürdőszobával magánvillában azonnalra kiadó. Bul. Carol 4. 7237

Különbejáratú butorozott szoba, fürdőszoba használatra kiadó. Str. Consistorului 11., földszint. 7238

Különbejáratú butorozott szoba, közvetlen fürdőszobával kiadó. Bul. Carol 81., I. 4. 7234

Különbejáratú butorozott szoba, uccai, kiadó. Piața Mihai Viteazul 4., kapu alatt balra. 7230

Városi kávéház közelében

emeletes uriház kifogástalan állapotban 4 darab parkettás, fürdőszobás lakás, esslingeni redőnyök, értékes cserépkályhák, autógarázs, nagy pince, értékes parkirozott nagy telek, bankteher, leszállított árban 1 millió 200 ezer. Prima-ria közelében uralmagház, 5 szobás, parkettás, fürdőszobás lakással 850 ezer. Belváros értékes uccájában emeletes uriház, több 3 és 4 szobás fürdőszobás lakással 900 ezer. Belváros főútvonalán emeletes ház kifogástalan állapotban, 6 lakás, fürdőszoba 1 millió 100 ezer, Minoritá-palota közelében földszintes ház, emeletépítésre alkalmas, leszállított ár, 440 ezerért. Fenti házakon kívül haz 100 ezertől 10 millió leles árakig eladó.

Haász ingatlaniroda
Arad, Eminescu-ucca 20-22.

Rádiók. kerékpárok 125 lei netti részletekre ésre kaphatók gyári lerakatkánál. Str. Marie Chendi 9., udvari raktárban. 6765

Legszébb karácsonyi ajándék egy szép keleti vagy belvárosi perzsaszőnyeg. Sies-sen megvenni részletre, karácsonyig ki-fizetheti. Szőnyegkiállításunkat minden este tekintse meg Tempo bizományi üz-let. Fischer Eliz-palota.

Fekete csikóbunda eladó. Megtekinthető Samt szüicsnél. Földes-palota. 7224

Falburkolat fából, előszoba, irodába al-kalmas, kapható. Megtekinthető: Földes gyógyszertár, Arad. 7223

Egy nagy, új perzsaszőnyeg eladó. Cim S.r. Nicu Filipescu 32. 7222

Modern francia háló matraccal, jó álla-potban, eladó. Mairovitz, Bul. Carol 70. 7186

Hosszu Ehrbar-zongora 6000 leifer-t eladó. Str. Cosbuc 33. 7196

Jókarban levő Underwood-írógép és író-asztal eladó. Str. Take Ionescu 1. 7191

Valódi silskin bélési városi férfibunda eladó. P. Stefan cel Mare 10. 7190

Kirakattalvány, nikkelezett és öntöttvas, ülőkád eladó. Str. Popa Russu 2. 7188

Almacsemete, Jonathan, Sikulai, Arany-pannen, 2-3 éves, szép koronájú, 500 darab eladó. Engelhardt, Str. C. Popescu 13. 7241

Eladók: Vasztergapadok, 1000, 1200, 4000 mm csucsávú, egy nagy fűrőgép, 5 méteres transzmisszió, 3.8 HP. 3 fázisu, 2400 ford. villanymotor, 2 drb. vasolvasztó kemence, 1 drb. formázógép, 2 1/2 vagon formázó homok. Érdelklödni: Str. Căp. Ignat 19. 7243

Csilárokhoz szükséges üvegerőnyök és csészék gyári lerakata nagybeni eladás-ra megnyitott. Electro echnica Română, Ing. G. Sincai-cégnél. Arad, Strada Ge-neral Grigorescu 5.

Fürdőszobaberendezés eladó. Cim a ki-adóban. 7235

Darálómalom, jól jövedelmező, betegség miatt eladó. Cim a kiadóban. 7231

PUHA ÓLMOT VESZÜNK
Cim a kiadóban.

Brillánskővet
Ékszer, keleti és belvárosi szőnye-geket magas árban veszek - sür-gősen megbízóm részére.
Modern sőtét dízhálók, topolya-hálók, ebédlok, csillárok, uriszoba-berendezés, recamer, antik ülőgar-niturák olcsón és nagy választékban.

Zálogköcsönöket
közvetítünk a timisoarai zálogház-ba előleget nyújtunk, hosszabbítást olcsón vállalunk.

TEMPO bizományi üzlet,
Fischer Eliz-palota.

Kézimunkák

Filc-applikációs túll-terítők, selyem ágy-párna, diványpárnák, nippalávalók és más kézimunkák eladó-k.
Modern háziszóttos szőnyegek. Párna-mo n t i r o z á s.

FEKETE
Strada Cosbuc 34 sz.

Nemes gyümölcsök
Értesitem Igen tisztelt vevőimet, hogy idén gyümölcsököt piacokon árusítani hatóságilag tiltva van. — miértis kérem esetleges gyümölcsfa-szüükségletüket kertészeti telepemen megrendelni.

Papp Lajos
faiskola és műkertész
Arad, Str. T. Serb. No. 27.

TISZTA, MOSOTT RONGYOT
megvételre keresünk.
Cim a kiadóban.

KÜLÖNFELEK

Elsőrendű iparvállalat 400.000.- leiel társat keres. Ajánlatokat „Biztos exis-tencia” jelleggel a kiadóhivatal továb-bit. 7207

Elveszett 24-én este Str. Doamna Balaza 71. szám alól egy fehér simaszőrű foxi-kutya. Becsüle.es megtaláló illő jutalom-ban részesül. 7232

Haláleset
elutazás, körülölködésből kifolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lak-berendezést, könyveket, festménye-ket, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padláshalmít. — vásárol-lok lakásban és padláson heverő bár-milyen felesleges holmit, lim-lomot stb. Vidékre is megyek. Cimeket la-kásomra. Levelezőlap, vagy szemé-lyes hívásra házhoz jövök. Goldu-ucca 5.
STEINER SÁNDOR
Telefon 26-15. Telefon 26-15.

Belvárosi

szilárd emeletes ház, 3 üzlethelyiséggel, 2x4 és 8x2 szobás, részben parkettás, fürdőszobás lakással 2 millió 200.000 lei-ért, Belváros szívében új emele s ház, 4x3 szobás és 3 kisebb, összkomfortos lakással, 200 ezer lei évi jövedelemmel 2,200.000 leifer-t. A lanau-tér közelében emeletes sarokház üzlethelyiségekkel, 4x3, 2x2 szobás, parkettás, fürdőszobás és 1 kisebb lakással, nagy pincével, 175 ezer lei évi jövedelemmel, 1 millió 700.000 leifer-t. Ugyanott kettős emeletes ház, 2x4, 2x3, 5x2 sz., részben parke-tás, fürdőszobás és 2 kis lakással, 140 ezer lei évi jövedelemmel 1,200.000 leifer-t. Közkórház közelében magasföldszintes ház 2x3 szobás, parkettás, fürdőszobás, 1x3, 1x2 és 1x1 szoba, konyhás lakással 700 ezer leifer-t. Iparos Otthon közelében szilárd, magasföldszintes ház 2x2 szobás, fürdőszobás, 1x2 és 1x1 szobás, lakás-sal, pincével, szárazkápubejáratúval 650 ezer leifer-t. Belvárosi modern sarokház, üzlethelyiséggel, pékséggel, raktárral, 2 szobás, parkettás, fürdőszobás, hallos la-kással, lakással alakítható melléképüle-tekkel — alkalmi áron — 480 ezer leifer-t. Legjobb megépített belvárosi villa, minden komforttal ellátott 5 szobás la-kással, teljes alapincézéssel, parkirozott udvarral 900 ezer leifer-t. Három uccára nyíló sarokház üzlettel és lakásokkal, vízvezetékkel és shone-csatornával, 75 ezer lei évi jövedelemmel, 600 ezer lei-ért. Kövezt uccában sarokház 4 szo-bás, fürdőszobás lakással, üzlet- és mű-helyhelyiséggel, teljes alapincézéssel — kisebb házzal is elcserélendő — 430 ezer leifer-t. Saguna-u. mellett magasföldszin-tes ház, 3 szobás, fürdőszobás lakással, zárt folyosóval, pincével 320 ezer leifer-t eladó. 7184

Lőrincz
Ingatlan-iroda
Arad, Eminescu 8 sz.

MATSCHEK
Ingatlanforgalmi iroda
Arad, Biv. Carol 46. (Lakás ugyanott)

Ötvenős ajánlatok:

3.500.000: centrumban üzletes modern 20 lakásos mind fürdőszobával 320 ezer jö-vedelem. — 2.200 ezer: földi üzletes sa-rokház, 320 öl beépíthető telek, nagy pince s raktárhelyiségek, 6 középnagy lakás, 265 ezer hozam. — 1.600 ezer: Eminescu-u.-hoz közel emele 4x4 szo-bás, elő-fürdő-cseléd-sz. lakások, jó ho-zam. — 1.500 ezer: színházhoz közel emeletes üzletes ház, 5x3 sz. lakás, 2 kis lakás, több üzlethelys., jó hozam. — 1.450 ezer: főtérrre vezetű uccában eme-letes bérház, 8 középnagy fürdőszobás, 3 kis lakás, 160 ezer hozam. — 1.100 ezer: központhoz közel emeletes bérház 4x3 sz. elő-fürdő-szobás, 3 kis lakás, nagy kert, 110 ezer hozam. — 750 ezer: Catedralei-térhez közel alapincézett 1x4, 1x2, 9x1 sz. kompleti lakások, 2 üzlet-helyiség, 90 ezer hozam, kedv. fiz. felt. — 700 ezer: főpóstához közel részben új, nagy telekre és nagy frontra, épült 9 bérleményes, pince, közművek, 10% hozam. — 610 ezer: városházához köz-el 1x4, 1x2 sz. fürdőszobás lakások, pince, nagy front. — 580 ezer: lanau-tér hez közel magasföldsztes alapincézett sa-rokház 2x3, 1x2, 2x1 sz. teljes lakások, részben fürdősz., parkett, esslg. rollók 64 ezer hozam. — 480 ezer: üzletőság-hoz közel felérésben új, 1x4, 1x2 szobás alapincézett, parkettás, fürdőszobás lakások, kert, esslg. rollók. — 450 ezer: központhoz közel emeletes üzletes sa-rokház 1x3, 2x2, 1x1 sz. lakás, közmű-vek, pince, 42 ezer hozam. — 440 ezer: Central-mozihoz közel alapincézett 1x3, 2x2, 1x1 sz. lakások, pince, kert — 425 ezer: kath. gimn.-hoz közel magas-földsztes, összkomfortos 4-szobás, parket-tás családi ház, külön épületben 1 kis lakás, kert. — 400 ezer: Seminariu-mhoz közel magasföldsztes alapincézett 1x3 sz. fürdősz.-val, 6x1 sz. telj. lakás, jó ho-zam, kedv. fiz. felt. — 380 ezer: Cated-ralet-térhez közel, részben új üzletes sa-rokház 1x2, 1x3 sz. elő-fürdő-szobás la-kás, cserépkályhák, esslg. rollók, nagy kert s front. — 370 ezer: piac-érheg közel üzletes ház, 300 öl telekkel, köz-művek, 61 ezer hozam. — 320 ezer: Sa-guna-uti alapincézett 4-szobás fürdősz-va, külön kis lakás, nagy kert. — 300 ezer: Dorobanti-u. mellett új alapincé-zett magasföldsztes 1x3 sz., 2x1 sz. telj. lakás, pince, nagy kert. — 260 ezer: 8 sz. au-tóbuszjárat mellett üzletes sarokház 5 bérlemény, nagy front, jó hozam. — 250 ezer: városligethez közel új magas-földsztes 2 sz. ház elő-fürdő-sz., vízvez., shone, esslingeni rollók, beépíthető front. — 245 ezer: belváros főuccájában üzle-tes ház darálóval, 1x2, 4x1 sz. lakás, 200 öl telek. — 240 ezer: Marosparthoz közel félemeletes 2x2, 3x1 sz. telj. lakás, közművek, kedv. fiz. felt. — 215 ezer: belvárosi emeletes 3 lakásos bérház 18 ezer hozam, közművek. — 200 ezer: II. ker.-ben magasföldsztes alapincézett 4 la-kásos 24 ezer hozammal. — 170 ezer: lanau-térhez közel 5 bérleményes 16 ezer hozammal, kedv. fiz. felt. — 140 ezer: Szerb-palotához közel 2 lakásos, nagy fronton, telekárban. — 130 ezer: Pernyávai 1x2, 2x1 sz. lakások, 300 öl gyümölcsös. — 120 ezer: Szerb-tem-plomhoz közel alapincézett 2 lakásos, cserépkályhák, nagy kert, mosókonyha, spaletták. — Telkek a belvárosban is — Földek. — Szőlők. — Kőcsön bokebele-zésre. 7185

Kétemeletes ultramodern bérpalota

Aradváros legszebb uccájában 10 összkomfortos lakással, központi fu-tással 3 millió 800 ezer leifer-t eladó. 8 lakásos bérház végig alapincézve 42.000 lei évi hozammal, 430.000 lei. Külvárosi fűszerüzletes ház vendéglő és táncteremmel, 2 szobás lakással, 48.000 lei évi szerződéses hozammal, 350.000 leifer-t eladó.

Boross üynökségnél
Arad, Str. Bratiana 71. szám. 7205

Legújabb jelentéseink:

Kedvezőre fordult a pápa állapota

XI. Pius szombaton már fogadhatta Pacelli bíboros-államtitkárt

Róma. A Stefani-ügynökség jelentése szerint a pápa állapotáról délelőtt kedvező jelentések érkeztek. A Vatikán városban változatlanul nyugalommal itélik meg a helyzetet. A Szentatya az éjszakát nyugodtan töltötte és egészségi állapota reggel kielégítő volt. A Vatikánban semmiféle olyan intézkedést nem hoztak, amelyből arra lehetne következtetni, hogy a pápa életveszélyben volt. Pénteken délután Lauri bíborost a pápa betegágya mellé hívták, de később a bíboros mégis eltávozott onnan. Nem történt intézkedés azokban a területeken sem, ahol a pápa halála után a bíborosok össze szoktak gyűlni. A délelőtti folyamán a pápa állapota annyira javult, hogy 11 órakor kihallgatáson fogadhatta Pacelli bíborost, a vatikáni államtitkárt.

XI. Pius pápa kényelmes hordszéken könyvtárba vitette magát, ahol kihallgatáson fogadta Pacelli államtitkárt. A pápa felhatalmazta Pacelli államtitkárt, hogy helyette ő fogadja azt a magyar zarándok csoportot, amelyet Serédy Jusztinián hercegprímás vezetett ezekben a napokban Rómába.

A pápa betegségével kapcsolatban közlik, hogy a Szentatya szivizomgyulladásban betegedett meg, ugyanabban a bajban, mint 1936. év végén. A betegség a szív erős elgyengülését okozta. A pápa tegnap reggel, amikor lakosztályából távozni akart, elájult. Azonnal hívták Milani professzort, aki tökéletes nyugalmat írt elő. Az orvosi vizsgálat után a pápa betegágyához hívták Lauri bíborost, akinek az lesz a feladata, hogy a pápa állapotának rosszabbodása esetén feladja a Szentatya által utolsó szentségeket. Lauri bíboros több, mint egy

órán át maradt a pápa betegágyánál, de arról nincs még hír, vajon a pápát a halotti szentségben részesítették-e, vagy sem.



XI. PIUS PÁPA

Milani professzor eddig egy pillanatra sem távozott a Szentatya betegágya mellől. A pápát a Vatikán harmadik emeletének egyik szobájában helyezték el. Agya mellett állandóan egy szerzetes tart szolgálatot. Milani professzoron és Lauri bíboroson kívül senkit sem engednek a pápa lakosztályaiba, még a Szentatya huga, Ratti Camilla asszony sem láthatta eddig hátyját. Ratti Camilla a pápa megbetegedésének hírére azonnal a Vatikánba sietett, de eddig még nem engedték be a beteghez.

Elmarad vasárnap Budapesten a „nemzeti front” nagygyűlése

Szombaton is folytatta a magyar kormányzó a tájékoztató kihallgatásait — Eszterházy János gróf nyilatkozata

Budapest. Horthy Miklós magyar kormányzó szombaton délelőtt folytatta a magyar politikai vezérek kihallgatását. Elsőnek Darányi Kálmán volt miniszterelnök jelent meg a kormányzó előtt, majd fél 11 órakor Tasnádi Nagy András, a NEP elnöke, 11 órakor pedig Zsitvay Tibor, fél 12 órakor Shvoy Kálmán, 12 órakor Bohory György, fél 1 órakor pedig Marton Béla kihallgatására került a sor, míg délután Teleki Pál gróf jelentkezett a kormányzónál.

A felsőház szombaton délelőtt rövid tíz perces ülést tartott, amelyen tudomásul vették, hogy a parlament üléseit december 1-ig elnapolták.

A belügyminiszter tekintettel a mostani politikai helyzetre, betiltotta a nemzeti front vasárnapra összehívott nagygyűlését, amelyet a Tattersaalban akartak megtartani. A nagygyűlésre a nyilasok vonultak volna fel.

Itt írjuk meg, hogy gróf Eszterházy János, a Csehszlovákiában maradt magyarság vezetője nyilatkozott a magyar politikai helyzetről és a következőket mondotta:

— Egy kis jóakarattal meg lehet oldani a belső válságot, ha mindenki, osztálykülönbség nélkül belátja, hogy a szociális és gazdasági problémákat most már sürgősen meg kell oldani. A reformok azt kívánják, hogy az egyes osztályok áldozatokat hozzanak. Minden egyes magyar embernek nemcsak tudása legjavát, de vagyónak azt a hányadát is az ország rendelkezésére kell bocsájtania, amellyel a belső konszolidációt és az általános megelégedést el lehet érni.

— Mi felvidéki magyarok keresztény nemzeti alapon állunk, de a nyilaskeresztes beállítottság épp oly idegen számunkra, mint a bolsevisták sarkos kalapácsa. A reformoktól csak akkor kellek félni, ha azokat mesterségesen akarná megakadályozni valaki és végül is az elégedetlen tömegek oldanak meg a súlyos problémákat.

Teleki Pál gróf ma két óras kihallgatáson volt Horthy Miklós magyar kormányzónál. A vallás és közoktatásügyi miniszter a kihallgatás után jókedvűen távozott a kormányzótól, az újságírók érdeklődve vették körül és aziránt érdeklődtek, hogy megtörtént-e az új miniszterelnök kijelölése. Teleki gróf mosolyogva válaszolt és kijelentette, hogy designációról nem is volt szó, így budapesti politikai körökben úgy vélekednek, hogy továbbra is Imrédy Béla jelenlegi miniszterelnök marad a kormány élén. Horthy Miklós kormányzó vasárnap délelőtt vadászaton vesz részt, így a kihallgatásokat csak vasárnap délután folytatja. Ugyancsak „Budapestről” jelentik, hogy a Sztranyavszky-csoport hívei szombat este a Hungaria-szállóban közös vacsorán vettek részt. A magyar főváros politikai köreiből úgy tudják, hogy Horthy Miklós kormányzó megbízta Teleki Pál grófot egy olyan erős párt-megalapításával, amely esetleg kormányra kerülne. A pártnak az elnöke maga Teleki gróf lenne, míg ügyvezető elnöknek Keresztes-Fischer tábornok tennék meg. Abban az esetben, ha ez a párt kormányalakításra kanna megbízást, úgy a miniszterelnöki széket Keresztes-Fischer tábornok foglalná el. A NEP hívei viszont azon a véleményen vannak, hogy továbbra is Imrédy Béla marad a kormány élén.

Másfélmilliárd márkás belső kölcsön Németországban

Berlinből jelenti a Radór: Közgazdasági lapok értesülése szerint, hétfőn másfél milliárd márkás, hatvanmilliárd leji, belső kölcsön jegyzésére kibocsájtják a felhívást. A belföldi kölcsön négy százalékkal kamatozik.

Színház

„Még sértették

a miniszteriumot”

(Vojticzky Elvira bemutatkozása az aradi színházban)

A szombat esti premier elé az aradi közönség nagy várakozással tekintett és erről a várakozásról a kassza-raport tudna részletesebben mesélni. Régen történt még ugyanis az aradi színháznál, hogy sokan jegy nélkül voltak kénytelenek távozni a pénztártól. Szóval „Minden jegy elkel” megfelelő hangulatot teremtett és a „tuffütött” atmoszférára Vojticzky Elvirának a kolozsvári „Thalia” volt művésznőjének, az aradi színház új tagjának megérdemelten nagy sikert hozott. A fiatal művésznő pompás alakító-készségéről, frappáns táncművészetéről tett tanúbizonyságot és behízelgő hangja, aranyos közvetlensége egyszerűen az aradi közönség kedvencévé avatta őt. Belépőjével meghódította a zsúfolt színházat és a siker jelenéről-jelenésre csak emelkedett. Vojticzky Elvira rendkívül nagy nyeresége az aradi társulatnak és az sem tudott rontani az általános nagy tetszésen, hogy a zenekar a művésznő táncszámain, — amelyek gyors, jazz-zenét igényeltek — nem értette meg és sokszor csak a temperamentumos művésznő ötletességén mult, hogy mégis sikerült hol utólránie, hol pedig bevárnia a gyengén működő „kíséretét”.

Vojticzky Elvirán kívül legnagyobb sikere Balogh Juliának volt, aki egy betér számát (Vig őzvegy) háromszor ismételt meg, a közönség szünni nem akaró tapsvihara közben. Balogh Julia meghatóttan köszönt meg az ünneplést, amely azt bizonyította, hogy a szépségszép énekesnőnek igen nagy tábora van Aradon. A darab szereplői közül Kovács György a francia vígjáték számos nagszerű pontját maradéktalanul érvényre juttatta és a siker oroszlánrészesévé vált, ugyancsak Horváth László, valamint Jávor Alfréd, a pompás maszkú Derecskey Pál, Révész és a többiek. Dálnok Dudus elragadóan kedves volt. A kitűnő francia vígjáték gördülékenységéért a dicséret a rendezőt, Horváth Lászlót illeti. A zenekart Szabó Ica vezényelte. Ne is az oka, hogy a táncszámok kísérése gyengén sikerült. (—)

Beküldött hírek:

— Ismét beállítják a forgalomba a kettősszámú, új aradi közúti gépkocsijáratot. A közönség körében megnyilvánult óhajnak eleget téve, a városi közüzemek igazgatósága — amelynek hatáskörébe tartozik a közúti gépkocsi közlekedés ügyeinek irányítása is, — elhatározta, hogy december elsejével ismét beállítja az általános forgalmi menetrendbe a kettősszámú járatot, amely az Avram Lancu-térről az ularadi temetőig bonyolítja le a forgalmát. Ezt a vonalat néhány nappal ezelőtt megszüntették, de a közérdek azt kívánja, hogy behatódott közlekedési lehetőségről gondoskodjanak Arad és Ujarad központja között. Különben az ismét beállított vonalra szóló bérletek kiadását már meg is kezdte a városi közüzemek irodája, a vasúti állomás mellett.

— RENDŐRSÉGI HIREK. Gottlieb Lola, Mucius Scaevola-ucca 32—34. szám alatti lakos bejelentette a rendőrségen, hogy meglopták. Feljelentése szerint egy általa ismert nő több ezer lei értékű ékszert és ruhaneműt lopott el lakásából. — Meglopták Gheorghias Draghin aradi lakost is, akitől többféle fehérneműt lopott el az eddig még ismeretlen tolvaj. — Valica Ioan August-ucca 54. szám alatti lakos arról tett panaszt a rendőrségen, hogy valaki a pénzügyigazgatósági palota kapualja alól ellopta a 4785-ös rendszámú kerékpárját, amelynek értéke öt ezer lei. A feljelentések ügyében a rendőrség megindította az eljárást.

— Mórlicz Zsigmond: „Légy jó mindhalálig”. Mórlicz Zsigmondnak, a legnagyobb élő magyar írónak örökbecsű műve a „Légy jó mindhalálig”. Számos és különböző kiadásokban jelent meg eddig. Ez is bizonyítja a könyv maradandó értékét és azt, hogy a magyar olvasókörzéség elismeri és értékeli Mórlicz Zsigmondnak páratlan írásművészetét, amely a „Légy jó mindhalálig” c. könyvében mondhatnánk kulminál. Az írónak hatalmas jellemző ereje, érdekesítő elbeszélő és leíró tehetsége közvetlen és megrázó részessévé teszi az olvasót a regény diákhőse életének. Már a fejezetek felírásában is lüktet a melegség és szeretet. A regény legújabb száma az ifjúság számára képekkel gazdagítva, 281 lap, esinos féléveskönyvben 119.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepszenál, Kolozsvár. Kérje az Athenaeum-újdonságok jegyzékét.